



Informe de sustentabilidad 2010



oro  
sostenible

# Nuestra **visión**

ser la empresa  
minera líder

# Nuestra **misión**

Crear valor para nuestros accionistas, nuestros empleados y nuestros socios comerciales y sociales a través de la exploración, extracción y comercialización segura y responsable de nuestros productos. Nuestro foco de atención primordial es el oro y buscaremos valor creando oportunidades con otros minerales que puedan contribuir a sostener nuestros activos, capacidades y experiencia para mejorar la entrega de valor.

# Nuestros valores

## **La seguridad es nuestro primer valor.**

Consideramos a las personas primero y, en consecuencia, tenemos como primera prioridad el empleo de prácticas y sistemas de trabajo seguros y sanos. Somos responsables de buscar nuevas e innovadoras formas de asegurar que nuestros lugares de trabajo estén libres de accidentes y enfermedades ocupacionales. Cada día nos cuidamos los unos a los otros y en nuestro cometido, reunimos talentos, recursos y sistemas para alcanzar nuestro mayor compromiso: que nos importe lo ... **que hacemos.**

## **Nos tratamos con dignidad y respeto.**

Creemos que los individuos que son tratados con respeto y a quienes se les confían responsabilidades, responden dando lo mejor de sí. Buscamos preservar la dignidad de las personas y su sentido de autoestima en todas nuestras interacciones, respetándolos por quienes son y valorando su aporte singular que puede contribuir al éxito de nuestro negocio. Somos honestos con nosotros mismos y con los demás, y tratamos con ética a todos nuestros socios comerciales y sociales.

## **Valoramos la diversidad.**

Apuntamos a ser un líder mundial con las personas correctas en los trabajos correctos. Promovemos la inclusión y el trabajo en equipo, obteniendo beneficios de la rica diversidad de las culturas, ideas, experiencias y capacidades que cada empleado trae al negocio.

## **Somos responsables de nuestras acciones y nos imponemos cumplir con nuestros compromisos.**

Nos concentramos en lograr resultados y hacemos lo que prometemos hacer. Aceptamos la obligación y somos responsables de nuestro trabajo, nuestra conducta, nuestra ética y nuestras acciones. Apuntamos a alcanzar resultados de alto rendimiento y nos obligamos a cumplir con nuestros compromisos con nuestros colegas, socios comerciales y sociales y nuestros inversores.

## **Las comunidades y sociedades en las que operamos serán mejores gracias a que AngloGold Ashanti ha estado en ellas.**

Sostenemos y promovemos los derechos humanos fundamentales en los lugares en que hacemos negocios. Contribuimos a la construcción de asociaciones productivas, respetuosas y mutuamente beneficiosas en las comunidades en que operamos. Nuestro objetivo es legar a las comunidades anfitrionas un futuro sostenible.

## **Respetamos el medio ambiente.**

Nuestro compromiso consiste en mejorar continuamente nuestros procesos con el fin de impedir la contaminación, minimizar los desechos, ser eficientes respecto de la huella de carbono y optimizar el uso de los recursos naturales. Desarrollaremos soluciones innovadoras para mitigar los riesgos ambientales y climáticos.

# Índice

Nuestras áreas de interés en este informe

## Parte 1: Nuestro contexto y compromisos

Nuestro desempeño sostenible en 2010	P3
Carta del Presidente Ejecutivo	P4
Nuestros compromisos	P6
Oro sostenible – nuestro informe	P12
Compromiso de las partes interesadas	P13
Acerca de AngloGold Ashanti	P14
Ética y gobierno corporativo	P16
Proyecto ONE	P18
AngloGold Ashanti y las personas	P19

## Parte 2: Nuestras áreas de interés clave

 Mejorar el desempeño en materia de <b>seguridad</b> operativa	P21
 Gestión de las cuestiones de <b>salud</b>	P25
 <b>Derechos humanos</b> y negocios	P30
 AngloGold Ashanti y las <b>comunidades</b>	P34
 Enfoque del <b>ciclo de vida: exploración y cierre</b>	P42
 Administración <b>ambiental</b> y de <b>recursos naturales</b>	P47

Se ha consignado información adicional y complementaria en:  
[www.anglogoldashanti.com/sustainability](http://www.anglogoldashanti.com/sustainability)  
<<http://www.anglogoldashanti.com/sustainability>>

La tabla que figura a continuación muestra los indicadores de desempeño relacionados con las áreas clave de interés de este informe que representan los desafíos y oportunidades de sostenibilidad más importantes de nuestro negocio.

### Sede social y corporativa

76 Jeppe Street, Newtown  
Johannesburgo, Gauteng, 2001  
Sudáfrica

Casilla de correos 62117, Marshalltown  
Gauteng, 2107  
Sudáfrica

Teléfono: +27 11 637 6000  
Fax: +27 11 637 6624

### Persona de contacto respecto del informe 'Oro sostenible'

Lebo Nkadimeng  
Teléfono: +27 11 637 6515  
Fax: +27 86 639 6905  
Email: [lnkadimeng@anglogoldashanti.com](mailto:lnkadimeng@anglogoldashanti.com)  
Sitio Web: [www.anglogoldashanti.com](http://www.anglogoldashanti.com)

# Nuestro desempeño sostenible en 2010

	2010	2009	2008
<b>Seguridad operativa (páginas 21 to 24)</b>			
Cantidad de víctimas mortales	15	15 <sup>(1)</sup>	14
Índice de frecuencia de accidentes laborales <sup>(2)</sup>	11.50	12.88	16.66
<b>Salud de los empleados y la comunidad<sup>(3)</sup> (páginas 25 to 29)</b>			
Nuevos casos de silicosis	459	409	442
Incidencia de pérdida auditiva inducida por ruido (NIHL, por su sigla en inglés) compensable (por 100 empleados)	2.00	2.36	2.60
Incidencia de malaria (por 100 empleados)	25	37	42
Percentage of relevant employees provided with anti-retroviral therapy (ART)	75%	87%	76%
<b>Derechos humanos (páginas 30 to 33)</b>			
Incidentes en virtud de los Principios Voluntarios de Seguridad y Derechos Humanos (VPSHR, por su sigla en inglés).	2	1	3
Denuncias en virtud de los VPSHR	6	4	6
Porcentaje de personal de seguridad capacitado en VPSHR.	88%	86%	75% <sup>(4)</sup>
<b>Comunidades (páginas 34 to 41)</b>			
Valor económico generado (\$m)	5,620	4,059 <sup>(1)</sup>	3,800
Pagos al gobierno (\$000)	844,321	644,252	534,549
Inversión comunitaria (\$000)	16,080	10,881	8,441
<b>Administración ambiental y de recursos humanos (páginas 47 to 54)</b>			
Uso de energía (millones GJ)	30.6	29.8 <sup>(1)</sup>	29.4
Emisiones de gases de efecto invernadero (Mt CO <sub>2</sub> e)	4.70	4.61 <sup>(1)</sup>	4.55
Uso de agua (ML)	54,664	55,138	53,617
Cantidad de incidentes ambientales que deben notificarse	27	51 <sup>(1)</sup>	55
Cantidad (porcentaje) de sitios relevantes con certificación plena del Código para el Manejo de Cianuro <sup>(5)</sup>	15 (79%)	12 (63%)	8 (42%)

<sup>(1)</sup> Las cifras están ajustadas, véase la sección correspondiente del informe o la información complementaria en línea donde se incluye una explicación al respecto

<sup>(2)</sup> La cantidad total de accidentes y víctimas mortales por millón de horas trabajadas.

<sup>(3)</sup> Los datos sobre silicosis, NIHL y ART se aplican solo a Sudáfrica, aunque bajas cantidades de empleados reciben ART en otros países. Los datos sobre malaria se aplican a Ghana, Tanzania, Guinea y Mali solamente.

<sup>(4)</sup> Datos estimados.

<sup>(5)</sup> Se utiliza cianuro en 19 de nuestras operaciones.

# Carta del presidente ejecutivo

Desde el año 2008, como miembros del equipo de AngloGold Ashanti, todos hemos trabajado para reconstruir nuestro negocio para asegurarnos de alcanzar una posición que nos permita concretar plenamente nuestro potencial. Nuestra estrategia se ha basado en establecer un cimiento estable de crecimiento, hemos regenerado nuestra capacidad financiera y revitalizado el desempeño operativo, incluso la implementación de mejoras substanciales en el desempeño en materia de seguridad, al mismo tiempo que creamos una serie de interesantes nuevos proyectos y oportunidades de desarrollo. Juntas, estas iniciativas están diseñadas para ubicar a AngloGold Ashanti de forma tal que, en el largo plazo, brinde valor sostenible a todas sus partes interesadas y socios comerciales y sociales. En nuestro mundo el concepto de sostenibilidad, la creación de un mejor presente y futuro para todos nuestros asociados, solo se puede garantizar si avanzamos hacia nuestro futuro junto con las comunidades locales.

Nuestra visión es ser **'la empresa minera líder'**. Solamente lograremos esta visión si podemos probar nuestra capacidad para operar con sensibilidad respecto de las comunidades que nos acogen y también con ellas, para demostrar que nos asociaremos con esas comunidades para crear un "valor duradero". Reconocemos que "valor duradero" es un concepto relativo y solo puede definirse a los ojos de cada asociado, el desafío es encontrar un denominador común sobre el cual todos veamos un valor duradero en la medida en que se relacione con nuestras respectivas necesidades. AngloGold Ashanti se ha comprometido en un viaje que descubre donde se entrecruzan estas necesidades, para ayudar a construir nuestra empresa y las comunidades en las cuales operamos.

En el plazo más corto debemos desarrollar respuestas apropiadas a los muchos desafíos de sostenibilidad que enfrentamos al operar a través de diversos paisajes geográficos y culturales. A largo plazo, debemos ser definidos por la naturaleza de nuestras relaciones con nuestros socios comerciales y sociales.

¿Cuáles son estos desafíos y cómo los abordamos ahora? Mejorar el desempeño en materia de seguridad es nuestra meta más importante y continúa siendo el desafío más significativo para nuestro negocio. En 2010, dimos dos pasos esenciales hacia la concreción de nuestra meta de largo plazo de operar un negocio libre de accidentes, lanzamos nuestro proyecto de transformación de la seguridad y nos comprometimos con el trabajo de diseño detallado que se necesitaba para integrar la transformación de la seguridad en nuestro modelo operativo del Proyecto ONE. Nuestro enfoque respecto de la seguridad incorpora tres elementos, comprometer a las personas en el trabajo de crear un entorno seguro, construyendo sistemas sólidos que apoyen el trabajo seguro y gestionando los riesgos en forma efectiva a través de controles apropiados en todos los niveles. Integrar este pensamiento en el ADN del negocio es esencial si nuestro plan es avanzar substancialmente en el desempeño en materia de seguridad.

Mientras la seguridad en el lugar de trabajo es nuestra mayor preocupación, la salud y el bienestar general de nuestros empleados es una consideración importante por la misma razón, **las personas son la empresa** y su bienestar es primordial. En Sudáfrica, donde tenemos una numerosa fuerza laboral, gran parte

Podcast:

**Mark Cutifani,**  
**Presidente Ejecutivo**



“Solamente lograremos esta visión si podemos probar nuestra capacidad para operar con sensibilidad respecto de las comunidades que nos acogen y también junto con ellas, para demostrar que nos asociaremos con esas comunidades para crear un 'valor duradero'.”

Podcast disponible en [www.anglogoldashanti.com](http://www.anglogoldashanti.com)



de la cual está formada por trabajadores migrantes, existe una incidencia permanente de silicosis, tasas de prevalencia de VIH siempre altas, el flagelo de la tuberculosis y el problema recurrente de la pérdida auditiva inducida por ruido. En África Continental, trabajamos en áreas donde la malaria es endémica y ello conlleva un riesgo de salud importante para los empleados y las comunidades en general.

Hemos logrado avances significativos en la reducción de las tasas de incidencia de la malaria en Obuasi, una de las áreas más afectadas, y continuaremos trabajando en 2011 para repetir el enfoque integrado que ha resultado tan exitoso allí y en otras regiones afectadas en las cuales operamos, así como en otras áreas de Ghana, a pedido de las autoridades de ese país, a través de una subvención muy importante del Fondo Mundial.

Estamos trabajando sobre la incidencia de la silicosis mediante mayor información y educación, reduciendo la exposición de los empleados al polvo de sílice y midiendo dicha exposición en forma más efectiva para ayudarnos a manejar en forma más eficiente todos los aspectos de nuestras operaciones. Desafortunadamente, es posible que no alcancemos a ver los resultados de esta labor sino hasta la próxima década, debido al largo periodo de latencia de la enfermedad. Mientras tanto, continuamos ofreciendo a los empleados vulnerables los medios para mejorar su bienestar, particularmente en la lucha contra el VIH y la tuberculosis, ya que ambas enfermedades agravan el efecto de la silicosis.

La administración responsable del medio ambiente y la gestión efectiva de los escasos recursos naturales son importantes para que podamos vivir a la altura de nuestro valor de respeto por el ambiente. Mientras estamos mejorando los procesos en esta área, lamentablemente debimos suspender temporalmente o restringir la producción en nuestras dos operaciones de Ghana durante el año 2010, con el fin de remediar cuestiones relacionadas con el agua. Estamos abordando estos desafíos en parte a través del establecimiento de una fuerza de tareas en la región, en la que un miembro del equipo está dedicado al tema de la sostenibilidad. Hemos avanzado significativamente en la reducción de los incidentes ambientales en 2010, a través de un esfuerzo concertado en Sudáfrica para abordar problemas persistentes que estaban provocando la repetición de incidentes. Mientras tanto, continuamos desarrollando enfoques en la empresa entera respecto de cuestiones de más largo plazo tales como el suministro seguro de energía y agua.

Un área de interés de creciente prioridad en el año 2010 era desarrollar una más clara comprensión de los pasos necesarios para asegurar que nuestro negocio funcione con el debido respeto a los derechos humanos. Operamos en regiones donde las comunidades son vulnerables y por ello necesitamos ser intransigentes en nuestro compromiso de respetar los derechos humanos y ser intolerantes con la corrupción en todas sus formas. Este enfoque es simplemente consecuencia de nuestra creencia de que las personas son la empresa.

Continuamos avanzando en la integración de las cuestiones de derechos humanos en nuestra estrategia de seguridad, incorporando los Principios Voluntarios de Seguridad y Derechos Humanos (VPSHR) a todos los aspectos de la gestión de seguridad. En el año 2011, continuaremos con esta labor y también analizaremos las repercusiones del trabajo que está en curso en las Naciones Unidas sobre derechos humanos y negocios para otras áreas. Por ejemplo, aplicaremos procesos de due diligence a las cuestiones de derechos humanos en nuestras operaciones y respecto de las negociaciones de nuestra cadena de suministros.

Contra una situación general de creciente preocupación de los consumidores respecto del efecto y el origen de los productos que compran, continuamos nuestra dedicación activa con el Consejo Mundial del Oro y el Consejo por una Joyería Responsable para desarrollar las normas de la industria para lograr una producción de oro y una cadena de custodia responsables. En el año 2010, se aprobó la legislación en EE. UU., lo cual dio a los consumidores mayor transparencia sobre la cadena de custodia de los productos fabricados con oro de la República Democrática del Congo y sus vecinas. Nos estamos comprometiendo activamente con los gobiernos de la región y con el de EE. UU. para comprender las repercusiones de esta legislación y en particular para evitar medidas que, involuntariamente, podrían estigmatizar el oro producido en forma responsable en esa región.

Los desafíos que enfrentamos en la sostenibilidad son tan significativos como variados y exigen de AngloGold Ashanti una respuesta estratégica bien pensada. En el año 2010, iniciamos el desarrollo de una estrategia sostenible que no solo aborda las áreas de preocupación prioritarias sino que también busca lograr ventajas competitivas para la empresa a través de la excelencia y la innovación en la práctica de la sostenibilidad.

Un objetivo clave de esta estrategia es lograr un giro fundamental en la naturaleza de nuestro compromiso con las comunidades. La industria minera tiene una historia de relaciones paternalistas con las comunidades y, en muchas formas, AngloGold Ashanti no ha sido una excepción a esta regla. Esto no debe sorprender ya que las empresas mineras a menudo tienen más recursos y están estructuradas de manera más formal que las comunidades que las albergan. Siempre tratamos de entablar relaciones respetuosas y con el ánimo de buenos vecinos, pero en algunos casos hemos tendido a dirigir los esfuerzos de interacción antes de ver a las comunidades como asociados. Nuestro objetivo es desarrollar un enfoque que permita a las comunidades desempeñar la función dominante en el diseño de su futuro económico, con AngloGold Ashanti como factor de apoyo y aporte en su desarrollo. Esto es

esencial si vamos a cumplir con nuestra promesa de que las comunidades tengan un futuro mejor por habernos tenido allí.

Sin duda, es posible el éxito en este aspecto y los resultados positivos ya experimentados en la limitada aplicación de este enfoque lo confirman. En la Argentina, por ejemplo, hemos trabajado con la comunidad, el gobierno y las empresas locales para regenerar en forma sostenible una región que estaba en declinación económica. En Ghana, hemos desarrollado proyectos junto con comunidades locales y, no obstante los contratiempos que aún puedan surgir, está comenzando a revertirse un ciclo de desconfianza entre las minas y las comunidades que se había dejado crecer durante varias décadas.

Nuestro desafío es tomar estos éxitos y duplicarlos en forma consistente en nuestro negocio, y por ello, uno de los aspectos más importantes de nuestra estrategia es la forma de integrarla al modelo operativo de la empresa, a través del Proyecto ONE. Esto es esencial a medida que desarrollamos una cultura de aprendizaje para construir éxitos para el más largo plazo.

La gestión dinámica y con visión de futuro de los desafíos de la sostenibilidad traerá beneficios substanciales para la compañía y ayudará a garantizar el futuro a largo plazo de nuestras operaciones. Creemos que es más posible que este enfoque nos ayude a inculcar un sentido de orgullo a nuestros empleados, que se reflejará a través de relaciones más constructivas dentro de nuestras comunidades.

Los puntos de referencia importantes para nuestra estrategia han sido el trabajo emprendido a través de varios organismos de la industria y el gobierno sobre cuestiones de sostenibilidad, particularmente en la medida en que se relacionen con el sector minero. Continuamos apoyando el Consejo Internacional de Minería y Metales (ICMM, por su sigla en inglés) y la labor de entidades tales como la Iniciativa de Transparencia de Industrias Extractoras (EITI, por su sigla en inglés). También apoyamos las metas y objetivos de los Principios Laborales del Pacto Mundial de las Naciones Unidas. Junto con nuestros valores esenciales, estas normas internacionales suministran pautas para la implementación de nuestra estrategia.

Llevará tiempo concretar plenamente la visión de sostenibilidad de AngloGold Ashanti, pero creemos que el éxito nos permitirá obtener un mejor conjunto de resultados para nuestra industria y sus partes interesadas. Estamos trabajando juntos con nuestro panel independiente de revisión de la sostenibilidad, un collegium de expertos independientes cuidadosamente seleccionados, con el fin de lograr esta crítica en condiciones de igualdad de nuestro enfoque y nuestro avance.

Espero mantenerlos actualizados sobre los avances realizados a medida que se desenvuelve esta área importante de nuestro trabajo.

**Mark Cutifani**  
Presidente ejecutivo

# Nuestros compromisos

En esta sección del informe nos referimos al grado de avance medido contra los compromisos asumidos en nuestro informe de 2009 y establecemos nuestros compromisos para 2011 y más adelante. Estos compromisos se agruparon de acuerdo con las áreas de interés clave de nuestro informe. En 2011, también trabajaremos para desarrollar una estrategia de sostenibilidad para el negocio, lo cual nos permitirá definir mejor nuestras áreas de actividad prioritarias.

## Mejorar el desempeño en materia de seguridad operativa

### Nuestros compromisos de 2009 Nuestro avance en 2010

Lograr una reducción adicional del 20% en el índice de frecuencia de accidentes con el objetivo a largo plazo de operar una empresa libre de accidentes	Logramos una reducción del 11% en el índice de frecuencia de accidentes en 2010. Aunque no alcanza el objetivo para el año, nos complace informar una mejora del 45% en el índice de frecuencia de accidentes desde 2008, que pasó de 20,95 en 2007 a 11,50 en 2010. Debido a la naturaleza transformativa de nuestras intervenciones de seguridad, nuestra expectativa era que las mejoras se lograrían a través de una serie de cambios en etapas.
Comenzar la implementación del proyecto de Transformación de la Seguridad	Ha comenzado la implementación del proyecto de Transformación de la Seguridad, lanzado en mayo de 2010. Se ha emprendido una tarea significativa de integración del proyecto dentro del marco operativo del negocio.

### Nuestros compromisos para 2011

En el año 2011, apuntamos a lograr la mejora continua del desempeño en materia de seguridad hacia nuestra meta de 2014 de un índice de frecuencia de accidentes inferior a 8 por millón de horas trabajadas. Continúa sin cambios nuestro objetivo de reducir las víctimas mortales en un 70% para el año 2012 (partiendo de la línea de base de 2007).

El trabajo de continuar la implementación de la transformación de la seguridad dentro del Proyecto ONE en 2011 está en curso, a través de:

- pautas para apoyar la evolución de las normas de seguridad globales completadas para mediados de 2011;
- implementación de un nuevo modelo y proceso para la investigación de accidentes;
- revisión de las capacidades de seguridad organizacionales; y
- desarrollo de los planes de seguridad operativa para los equipos de las unidades de negocios.

## Gestión de las cuestiones de salud

### Nuestros compromisos de 2009 Nuestro avance en 2010

Eliminación de nuevos casos de silicosis después de diciembre de 2013 entre empleados de Sudáfrica sin exposición ocupacional anterior al 2008	Trabajamos hacia el logro de esta meta de la industria. Debido al período de latencia de la enfermedad no podemos suministrar todavía una evaluación coherente de este grupo de empleados. Sin embargo, hemos cumplido y superado los requisitos de la industria sobre la exposición al polvo de sílice como una de las medidas en funciones para luchar contra esta enfermedad y hemos establecido referencias internas más bajas para la exposición.
Intensificar los programas de protección de la audición y continuar reduciendo a niveles aceptables, el ruido de todo equipo identificado, con el fin de lograr la meta de la industria de no deteriorar la audición en más del 10% entre los individuos expuestos por su ocupación en las operaciones de Sudáfrica	Trabajamos hacia el logro de esta meta de la industria. Es aún muy pronto para disponer de una evaluación relevante de este grupo de empleados debido a la naturaleza latente de esta discapacidad.  Desde 2009 venimos cumpliendo con la meta de la industria para 2013 respecto del ruido, y ahora nos hemos impuesto internamente un valor de referencia aun más bajo.

## Gestión de las cuestiones de salud seguido

### Nuestros compromisos de 2009 **Nuestro avance en 2010**

Lograr que un 80% de los empleados sudafricanos se mantengan dentro del programa voluntario de tratamiento y análisis (VCT, por su sigla en inglés) de VIH durante 2010. Esta tasa no incluye a quienes hoy asisten a clínicas de bienestar.	El 74% de los empleados sudafricanos asistieron a VCT durante el año 2010. La respuesta a los programas VCT ha ido decayendo desde 2009. Los programas relacionados con la prevención del VIH/ SIDA funcionan en AngloGold Ashanti desde el año 2000, pero la cantidad de empleados que se presentan para VCT están declinando. Los esfuerzos de comunicación y toma de conciencia continúan, así como el suministro de tratamiento antirretroviral (ART) y de programas de bienestar a los empleados afectados.
Reducir en un 50% la cantidad de abandonos evitables de los programas de bienestar en 2010.	Más de 4.000 empleados asistieron a los programas de bienestar en 2010 y el ART continúa siendo suministrado a aproximadamente 2.500 empleados a quienes se ha indicado este tratamiento. No hemos podido medir la cantidad de abandonos de los programas de bienestar en forma precisa, debido a la dificultad de establecer la causa por la cual un empleado suspende el tratamiento.
Reducir la incidencia de la tuberculosis (TB) ocupacional a un 3% de todos los empleados sudafricanos para 2010	Hemos logrado este objetivo. La incidencia de la TB entre empleados sudafricanos fue reducida al 2,64% en 2010.
Curar exitosamente el 85% de los nuevos casos de TB en 2010	Más del 90% de los nuevos casos se curaron exitosamente en 2009. Los datos para 2010 aún no están disponibles porque los programas de tratamiento de la TB toman entre seis y ocho meses.

### Nuestros compromisos para 2011

Para avanzar en nuestra estrategia de salud, nuestra intención es llevar a cabo evaluaciones de riesgos de salud y auditorías del sistema de salud en nuestras operaciones en África Continental hacia fines de 2011, y completar evaluaciones de riesgos de salud y auditorías del sistema de salud en el resto de nuestras operaciones hacia fines de 2012.

Hemos establecido las siguientes metas relacionadas con el bienestar y el entorno de trabajo:

- continuar avanzando hacia la meta de la industria de no tener casos nuevos de silicosis entre empleados previamente no expuestos en Sudáfrica (del 2008 en adelante) con posterioridad a diciembre de 2013;
- cumplir con las metas de la industria de deterioro de la audición no mayor de 10% entre individuos expuestos por su labor en las operaciones sudafricanas;
- desarrollar programas integrados contra la malaria, basados en el modelo implementado en Obuasi, en Ghana, en operaciones en Mali, Tanzania y Guinea; y
- en Sudáfrica, continuar con los esfuerzos para reducir la incidencia de la tuberculosis (TB) ocupacional al 2,25% de todos los empleados sudafricanos para 2015 y curar con éxito el 85% de los nuevos casos (nuestro objetivo de largo plazo es la reducción de la incidencia de la TB al 1,5% de todos los empleados sudafricanos para 2029).

## Podcast:



### Thero Setiloane, Vicepresidente Ejecutivo, Sostenibilidad del Negocio, AngloGold Ashanti

“Sabemos que existen brechas en nuestro conocimiento de ciertas áreas de sostenibilidad. En algunas de esas áreas tenemos buena especialización en el negocio y comenzaremos a cerrar esas brechas si adoptamos un enfoque que facilite el intercambio de lecciones aprendidas en los distintos sitios y regiones. En otras, particularmente en la gestión de nuestras relaciones con las comunidades, aún no poseemos la idoneidad correcta, y tendremos que buscarla fuera de la empresa. Parte de nuestro desafío para el año próximo será desarrollar objetivos e indicadores de desempeño en todas las áreas de sostenibilidad que nos permitan avanzar hacia nuestra visión y que se puedan incentivar internamente.”

Podcast disponible en [www.anglogoldashanti.com](http://www.anglogoldashanti.com)



# Nuestros compromisos

## Derechos humanos y negocios

### Nuestros compromisos de 2009 Nuestros avances en 2010

Ninguna violación de los Principios Voluntarios de Seguridad y Derechos Humanos (VPSHR) en 2010	En el 2010, se registraron dos violaciones de los VPSHR. Los detalles se incluyen en la página 32. Continuamos esforzándonos por integrar los VPSHR a nuestros sistemas y prácticas de gestión de la seguridad con el fin de implementar la mejora continua necesaria para lograr nuestro objetivo de que no exista ninguna violación de los VPSHR.  Continuamos alentando las denuncias del personal de seguridad respecto de posibles violaciones.
Desarrollar un enfoque estándar para todos los contratos con empresas de seguridad privada y pública	Se está llevando a cabo la revisión de todos los contratos con empresas de seguridad privada y pública con el fin de lograr este objetivo; su finalización está programada para fines de 2011.

### Nuestros compromisos para 2011

En 2011, apuntamos a desarrollar un enfoque más efectivo respecto de las cuestiones de derechos humanos poniendo en práctica una política, un marco y procedimientos para toda la empresa.

En el área de seguridad y derechos humanos, continuamos con la meta de que no se produzca ningún incidente conforme los Principios Voluntarios de Seguridad y Derechos Humanos (VPSHR) y de reducir la cantidad de acusaciones de incidentes de violación de los VPSHR que se presentan. Para lograr este objetivo vamos a:

- completar la implementación del marco de seguridad global para fines de 2011; y
- revisar todos los contratos con servicios de seguridad privada y pública en el mundo entero con el fin de alinear los requisitos de los contratos hacia fines de 2011.

## AngloGold Ashanti y las comunidades

### Nuestros compromisos de 2009 Nuestros avances en 2010

Aprobar definitivamente las normas de gestión y el material de orientación relacionado que rigen la forma en que la empresa interactúa con las comunidades	Se han desarrollado normas cuya aprobación por parte del comité ejecutivo de la empresa está programada para 2011. El trabajo para desarrollar el material de orientación se producirá poco tiempo después de dicha aprobación.
Incorporar los aspectos comunitarios dentro del sistema de gestión ISO 14001 de cada operación para el año 2012	El sistema de gestión ISO 14001 está en funcionamiento en todas las operaciones y se ha avanzado hacia la incorporación de aspectos comunitarios. Se está llevando a cabo trabajo adicional para dar apoyo a los sitios para que cumplan con la fecha objetivo, que es tres años después de la aprobación de las normas de gestión por parte del directorio.
Continuar incorporando la función de relaciones con los gobiernos dentro de los procesos de toma de decisiones, incluso a través del desarrollo de una norma de gestión para 2011	En el año 2010, se lograron avances al incorporar la función de relaciones con los gobiernos en los procesos más amplios de toma de decisiones de AngloGold Ashanti. Se analizará la necesidad de una norma de gestión.

## AngloGold Ashanti y las comunidades seguido

### Nuestros compromisos de 2009 Nuestros avances en 2010

Desarrollar un modelo piloto de estrategia de compromiso con el gobierno en la jurisdicción sudafricana y, como mínimo, en otras dos jurisdicciones en 2011	Este programa piloto continuará siendo un trabajo en proceso de desarrollo en Sudáfrica en 2011. Con posterioridad a su finalización exitosa, nuestra intención es ampliar el modelo a otras dos jurisdicciones.
En Sudáfrica, participar en la revisión del Código de Minería	Participamos activamente en la revisión del Código de Minería, incluso a través de las estructuras pertinentes de la industria. El Código de Minería fue acordado y publicado.

### Nuestros compromisos para 2011

En el año 2011, tenemos la intención de definir mejor las expectativas de desempeño respecto de lo comunitario y lo social. Esto se llevará a cabo a través de normas de gestión orientadas a la comunidad que están actualmente en las últimas etapas de finalización y revisión y que se espera sean aprobadas por el Comité Ejecutivo de la empresa en 2011.

El trabajo para apoyar y dar efecto a las normas comenzará en el año 2011, después de su aprobación, e incluirá el desarrollo de pautas para ayudar en la implementación de la norma y en la asignación de los recursos apropiados.

Para asegurar un enfoque integrado de gestión de los aspectos comunitarios y ambientales en armonía con la integración de las dos funciones, tenemos la intención de incorporar los aspectos comunitarios al sistema de gestión ISO 14001. El trabajo hacia esta meta ya está en desarrollo; sin embargo se ha desarrollado un plan de trabajo específico para el año 2011, a fin de acelerar los esfuerzos en forma tal que los sitios estén listos para la realización de las auditorías de certificación en 2014.

## Exploración y cierre

### Nuestros compromisos de 2009 Nuestros avances en 2010

Trabajar sobre los resultados de la revisión llevada a cabo en 2009 para abordar cualquier deficiencia a nivel de sitio en los planes de cierre y para asegurar su alineación con la norma de gestión de la empresa para 2011	Una comisión interna multidisciplinaria continuó orientando la planificación del cierre a nivel de sitio para asegurar su alineación con la norma de la empresa para fines de 2011. Se llevó a cabo un taller en diciembre de 2010, para asegurar la coordinación entre los profesionales de cuestiones ambientales, sociales y contables dentro de la empresa y para compartir las mejores prácticas con todo el grupo.
---	--

### Nuestros compromisos para 2011

En 2011 y 2012, evaluar el cumplimiento de la norma de cierre. Continuará el trabajo para lograr el cumplimiento de la norma de cierre en todas las operaciones para fines de 2011. Un aseguramiento y revisión de operaciones liderado por la empresa evaluará los planes de cierre para asegurar tanto el cumplimiento como la eficiencia.

Durante 2011, la unidad de negocios de exploración de sitios no desarrollados trabajará para formalizar y mejorar un proceso que asegurará que se complete un nivel apropiado de supervisión comunitaria y ambiental en cada etapa de exploración.

# Nuestros compromisos

## Administración ambiental y de recursos naturales

### Nuestros compromisos de 2009 Nuestros avances en 2010

Continuar trabajando para mejorar el uso eficiente de energía y agua incluso a través del desarrollo de objetivos a nivel de sitio	Se han trazado extensos mapas de energía para Sudáfrica y están en desarrollo para todas las demás operaciones. Se está analizando un rango más completo de indicadores de desempeño en materia de agua aplicables a ciertos aspectos clave de la utilización de ese recurso. Se están refinando los balances hídricos de los sitios. También está en proceso de diseño un enfoque global para cuantificar los beneficios que se obtendrían, en cuanto a la energía y uso del agua, a consecuencia de la implementación de proyectos de mejora del negocio.
Auditar la posición de suministro seguro de energía y agua global para todas las operaciones	Se han completado revisiones de alto nivel sobre seguridad en el suministro de energía y agua en 15 de nuestras 19 operaciones relacionadas; el resto se completará en 2011. Se han desarrollado los marcos estratégicos para el aprovechamiento de la energía y del agua.
Continuar abordando oportunidades y riesgos clave del cambio climático	Han comenzado las preparaciones preliminares para comprender con mayor detalle los riesgos del cambio climático específicos de cada sitio. Está próximo a completarse un proyecto para instalar bombas caloríficas en residencias de alta densidad en Sudáfrica y se espera ganar bonos de carbono. Continuamos evaluando otras oportunidades para generar bonos de carbono, especialmente en la región de Sudáfrica, donde nuestro consumo de energía constituye el 40% del total del grupo.
Aprobar definitivamente las normas de gestión y el material de orientación relacionado que rigen la forma en que la empresa interactúa con el medio ambiente	Se ha avanzado en acordar una norma de gestión de la biodiversidad, que se concluirá en 2011. Ha finalizado la orientación para la norma de gestión de cierre y rehabilitación.

### Nuestros compromisos para 2011

Mejorar el desempeño en materia de energía al:

- desarrollar objetivos y planes de acciones basados en los sitios desde 2012 en adelante;
- continuar con la refinación de los parámetros de medición de energía, medición e informes de desempeño, durante 2011; y
- cuantificar los beneficios sobre la energía de las iniciativas de mejora del negocio.

Mejorar el suministro seguro de energía en nuestras operaciones al:

- finalizar revisiones de alto nivel de los arreglos de suministro seguro de energía de los sitios durante 2011; y
- comenzar el desarrollo de estrategias de seguridad respecto de la energía específicas de los sitios durante la vida útil de la mina.

Mejorar el uso eficiente del agua al:

- desarrollar objetivos y planes de acciones basados en los sitios desde 2012 en adelante;
- continuar con la refinación de los indicadores clave, medición e informes de desempeño, durante 2011; y
- cuantificar los beneficios de las iniciativas de mejora del negocio para el desempeño en el uso del agua.

Mejorar el suministro seguro de agua en nuestras operaciones al:

- finalizar revisiones de alto nivel de los arreglos de suministro seguro de agua durante 2011; y
- comenzar el desarrollo de estrategias de suministro seguro de agua específicas de los sitios durante la vida útil de la mina; e
- incorporar el aprovechamiento integrado del agua en todos los sitios, y reconocer el valor de ordenar el uso eficiente del agua mediante operaciones integrales de sitios en forma planificada y coordinada.

Continuar abordando las oportunidades y riesgos clave del cambio climático, especificando los riesgos del cambio climático durante la vida útil de la mina en mayor detalle para operaciones prioritarias, comenzando en 2011 con aquellas que presentan mayores riesgos.

Durante 2011 y 2012, comenzará un programa bianual de evaluación de cumplimiento de las normas de gestión orientadas al medio ambiente aprobado durante 2009 como Programa de Revisión de la Comunidad y el Medio Ambiente (CERP, por su sigla en inglés). En forma concurrente, y también como parte del CERP, comenzará una fase de despliegue para socializar las normas orientadas a la comunidad.

## Personas

Se asumieron los siguientes compromisos en nuestro informe de 2009 y el avance de estos se informa a continuación:

### Nuestros compromisos de 2009 Nuestros avances en 2010

<p>Continuar con el desarrollo del Sistema para Personas (SP, por su sigla en inglés) que incluye la encuesta de valores globales</p>	<p>Se ha logrado un avance significativo durante el año en la implementación del SP, con el desarrollo de un nuevo marco de expresión que define claramente las funciones corporativas y regionales. La encuesta de valores globales se completó en 2010 y los resultados fueron revisados por el Comité Ejecutivo. Los resultados serán comunicados a la empresa a principios del año 2011.</p>
<p>Revisar la estrategia de negociación de salarios en África Continental y desarrollar un modelo para llevar a cabo dichas negociaciones que se pueda aplicar a todas las operaciones de la empresa en esa región</p>	<p>Se desarrolló un modelo de contratación de mano de obra y se concluyeron exitosamente procesos de paritarias en la mina Siguiri en Guinea y en las minas Sadiola/Yatela en Mali.</p>
<p>Estandarizar, en la mayor medida posible, las condiciones de empleo de los gerentes superiores para facilitar la movilidad dentro de la empresa</p>	<p>PwC llevó a cabo, por cuenta de la empresa, una encuesta sobre las condiciones de empleo respecto de la dirección superior y ejecutiva y el informe se envió a la Comisión de Remuneraciones. Esta encuesta cubrió todos los países en los cuales opera la empresa. Los hallazgos dieron por resultado la formulación de la Política de Remuneraciones de la empresa que fue aprobada por los accionistas en la Asamblea general celebrada en mayo de 2010.</p>



**Namibia**

*Priorizar la seguridad como nuestro primer valor y objetivo comercial más importante es una consecuencia natural de nuestra creencia de que las personas son la empresa. Nuestra meta a largo plazo es la operación de un negocio libre de accidentes.*

# Nuestro informe

# Oro sostenible

La intención de este informe a nivel de grupo, Oro Sostenible, es proporcionar una explicación concisa y equilibrada del desempeño de sostenibilidad de AngloGold Ashanti en 2010. AngloGold Ashanti ha presentado informes sobre cuestiones de inversión social y sostenibilidad desde 2002. En 2009, revisamos nuestro enfoque en la elaboración de informes sobre sostenibilidad, teniendo en cuenta la práctica líder internacional, y decidimos preparar un informe más definido, que identifique claramente las cuestiones que son importantes para hacer nuestro negocio viable durante el más largo plazo, y que más preocupan a nuestras partes interesadas y socios corporativos y comerciales.

Estamos en proceso continuo de refinar y mejorar el proceso de selección de contenido para la elaboración de informes, teniendo en cuenta la diversidad de nuestra cartera de operaciones y los países en los que operamos. AngloGold Ashanti tiene operaciones en 10 países. Las seis áreas de interés que hemos identificado son desafíos que son comunes a todas las regiones de operaciones, aún cuando se manifiestan en formas diferentes en cada región y exigen respuestas apropiadas a las circunstancias locales.

Las seis áreas de interés para este informe de 2010 son:

- mejorar el desempeño en materia de seguridad operativa;
- gestionar los efectos en la salud que surgen en nuestras operaciones y comunidades;
- operar dentro de un marco de respeto por los derechos humanos;
- relacionarnos con las comunidades que albergan nuestras operaciones;
- respecto de las operaciones de exploración y cierre, reconocer e informar en forma explícita sobre estas dos áreas críticas de la vida útil de nuestras operaciones; y
- administrar en forma eficiente el medio ambiente y los recursos naturales que utilizamos, principalmente tierra, agua y energía.

En este informe hemos tratado de transmitir el contexto de cada una de estas cuestiones, y explicar porqué es pertinente, así como también la forma en que puede afectar a nuestro negocio, a las partes interesadas y a nuestros socios comerciales y sociales. Describimos el trabajo que hemos emprendido para manejar cada cuestión, los objetivos que hemos establecidos respecto de nuestro desempeño y nuestro avance en el cumplimiento de dichos objetivos.

Una amplia información basada en la web complementa este informe y asegura que continuemos informando en un nivel A+ respecto de las pautas G3 de la Iniciativa de Informes Globales (GRI, por su sigla en inglés), así como también que cumplamos nuestras obligaciones como signatarios del Pacto Mundial de las Naciones Unidas (UNGC, por su sigla en inglés), y como miembros del Consejo Internacional de Minería y Metales (ICMM).

La evaluación independiente de este informe está dada por Ernst & Young. La misma empresa se encarga de nuestra auditoría financiera. Nuestra meta es la presentación integrada de información financiera y no financiera, y nuestra intención es alcanzar un proceso de aseguramiento que apoye este objetivo.

Nuestra declaración de aseguramiento externo está disponible en el sitio web: [www.anglogoldashanti.com](http://www.anglogoldashanti.com).

Este informe y sus complementos forman parte de nuestras comunicaciones con las partes interesadas. Comprendemos que una comunicación equilibrada y precisa genera confianza, y nuestro objetivo es desarrollar un enfoque del compromiso de las partes interesadas que apoye las relaciones con gobiernos y comunidades, así como con otras partes interesadas, y socios comerciales y sociales.

# Compromiso de las partes interesadas

Hemos identificado los principales grupos de partes interesadas en la empresa en la siguiente forma:

- empleados, sus representantes y familias;
- comunidades o personas afectados por las operaciones de la empresa;
- gobiernos, a nivel nacional, estatal, provincial y de distrito u otras autoridades pertinentes locales y tradicionales;
- políticos, líderes religiosos, organizaciones civiles, académicas y de otros grupos con intereses especiales;
- empresas que abastecen, compran o por otros motivos tratan con la empresa;
- accionistas;
- medios de comunicación;
- socios de uniones temporarias de empresas;
- organizaciones no gubernamentales (ONG) de apoyo; y
- asociaciones de la industria.

Estos diferentes grupos exigen diferentes formas de comunicación y de relación. Por ello, refinar nuestra comprensión de quiénes son nuestras partes interesadas y la forma en que debemos comunicarnos con ellas constituye un desafío, pero es un área de trabajo en la que estamos logrando progresar y avanzando en forma más consistente a través del desarrollo y la implementación de una norma de compromiso mundial.

## Panel de revisión de sostenibilidad de AngloGold Ashanti

En el año 2011, fortaleceremos el compromiso externo, lo que incluye nuestro informe de sostenibilidad, a través de los aportes de nuestro Panel de Revisión de Sostenibilidad independiente. El panel actuará en calidad de asesor para proporcionar una perspectiva objetiva y experta sobre el desempeño de sostenibilidad de AngloGold Ashanti y sus procesos de elaboración de informes y compromiso. El panel se reunió por primera vez en noviembre de 2010. Está coordinado por Simon Zadek, que es un asesor independiente, y tiene cinco miembros.

- El **Dr Muzong Kodi**, que tiene más de 30 años de experiencia en capacitación, investigación y asesoramiento en gobierno corporativo, anticorrupción y derechos humanos. Está en Londres como asesor independiente y también es Miembro Asociado del Programa de África del Instituto Real de Asuntos Internacionales, donde coordina el Foro del Congo.
- El **Sr Stephan Malherbe**, Presidente de Genesis Economic Consulting, la primera firma consultora especializada en economías competitivas y reguladoras con sede en India, y fundador y presidente de Genesis Analytics en Sudáfrica. El Sr. Malherbe ha proporcionado asesoramiento en política económica a varios países africanos a nivel presidencial y es un experto en el desarrollo de mercados de capitales reconocido internacionalmente.
- La **Dra Ruth Mompoti**, ciudadana sudafricana con un compromiso de larga data con cuestiones de justicia social e igualdad de género. La Dra. Mompoti es actualmente Alcaldesa de Naledi en la Provincia Noroccidental de Sudáfrica. Anteriormente desempeñó funciones como embajadora sudafricana en Suiza, fue miembro del Parlamento Sudafricano y del Consejo Ejecutivo Nacional del Congreso Nacional Africano (ANC, por su sigla en inglés).
- La **Sra Anita Roper**, presidente ejecutiva de la organización Sustainability Victoria, Australia. Previamente, la Sra. Roper trabajó fuera de Australia durante 10 años, incluso como directora de sostenibilidad para Alcoa, en Nueva York, donde era responsable de coordinar e integrar los conceptos de sostenibilidad a través de toda la empresa.
- La **Sra Nisia Werneck**, asesora de la Fundación DOM Cabras, en el estado de Minas Gerais de Brasil, institución sin fines de lucro cuyo objetivo es desarrollar funcionarios ejecutivos, empresarios y empresas. La Sra. Werneck ha contribuido en los programas de desarrollo social y comunitario de una serie de empresas y organizaciones, y ha publicado mucho sobre los temas de sostenibilidad y responsabilidad social corporativa.



Dr Muzong Kodi



Sr Stephan Malherbe



Dra Ruth Mompoti



Sra Anita Roper



Sra Nisia Werneck

# Acerca de AngloGold Ashanti

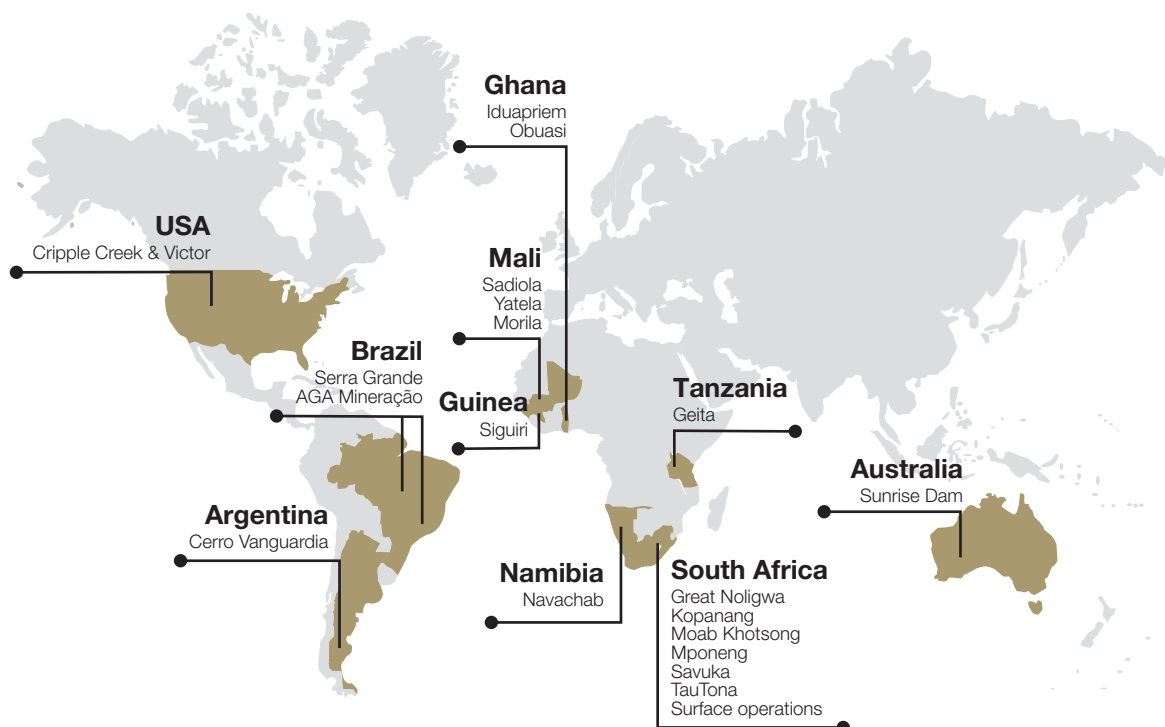
## Nuestro foco de atención primordial es el **oro**

AngloGold Ashanti funciona a través de cuatro estructuras de gestión regional, Sudáfrica, África Continental, Australasia y las Américas, cada una encabezada por un vicepresidente ejecutivo.

La visión de AngloGold Ashanti es ser la empresa minera líder. Operamos una cartera diversa de minas a cielo abierto y subterráneas en 10 países en cuatro continentes.

Nuestro objetivo es potenciar la diversidad en nuestras operaciones y personas, y colocar a las personas en el centro de nuestra empresa.

### Nuestra cartera de operaciones



# 4,509,000

Total de onzas de oro vendidas en 2010

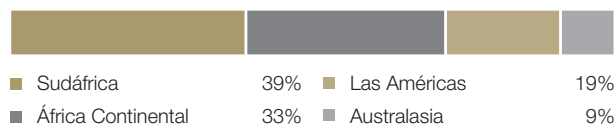
# \$5,334m

Ingresos provenientes de las ventas de oro en 2010

# 62,046

Empleados y contratistas en el mundo

## Porcentaje de oro producido por región en el año finalizado el 31 de diciembre de 2010



## Exploración para crecimiento futuro

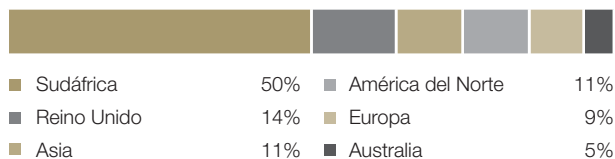
El programa de exploración de AngloGold Ashanti ha sido uno de los más exitosos de la industria, y posee una cartera importante de proyectos en zonas desarrolladas y no desarrolladas.

## Clientes y mercados

Los clientes de AngloGold Ashanti son habitualmente bancos que actúan como intermediarios en mercados de oro. El desglose de nuestras ventas se basa en la ubicación de estos intermediarios y no refleja necesariamente la ubicación del usuario final del producto. Los más grandes mercados de usuarios finales del oro son India, China, Oriente Medio y EE. UU.

## Distribución geográfica de las ventas de oro

for the year ended 31 December 2010



## Cotización y accionistas

Con su casa matriz en Johannesburgo, Sudáfrica, el mercado principal de cotización de AngloGold Ashanti es la Bolsa de Valores de Johannesburgo Limitada (JSE Limited).

Al 31 de diciembre de 2010, AngloGold Ashanti tenía 381.204.080 acciones ordinarias en circulación y una capitalización de mercado de \$ 18.800 millones (31 de diciembre de 2009: \$ 14.600 millones).

Al finalizar el año 2010, el 2,95% de las acciones de AngloGold Ashanti estaban en manos del Gobierno de Ghana. Las tenencias del saldo de capital flotante del 97,05% eran las siguientes:

Región	Porcentaje
Américas	53.80
Sudáfrica	22.54
Reino Unido	11.73
Europa	4.92
Asia Pacífico/ Medio Oriente	3.80
Otras/ no identificadas	0.26

Después de finalizar el año, el 19 de enero de 2011, el Gobierno de Ghana vendió aproximadamente el 1,4% de su participación con lo que actualmente posee alrededor del 1,6% de nuestro capital accionario emitido.

# Ética y gobierno corporativo

## Cómo dar efecto a nuestros valores

Actuar en consonancia con nuestros valores y normas es parte integral de la forma en que operamos. Esta sección describe la forma en que se ponen en práctica nuestros valores a través de las diversas estructuras del gobierno de la empresa, así como también a través de nuestro Código de Ética, que es el sostén para la aplicación de nuestros valores en la compañía.

### Estructuras de gobierno

AngloGold Ashanti tiene un directorio de 10 miembros que incluye ocho directores no ejecutivos, todos los cuales son independientes, tal como esta expresión está definida en los códigos correspondientes de gobierno corporativo. La Comisión de Nominaciones del directorio evalúa las competencias y experiencia de los potenciales nuevos miembros, asistidos, según resulte necesario, por consultores independientes y externos. El 17 de febrero de 2011, uno de los directores no ejecutivos, el Dr. Motlatsi, se retiró del directorio.

### Conflictos de intereses

Los posibles conflictos de intereses son un riesgo clave del gobierno corporativo. Los miembros del directorio declaran todos sus intereses externos al inicio de su mandato, incluso aunque no representen conflictos. Al ser nombrados, se informa a los miembros del directorio que el directorio debe sancionar toda designación externa que pueda producirse durante su mandato y se solicita una declaración trimestral relacionada con los conflictos de intereses a cada miembro del directorio para asegurar que sean notificados todos los cambios. Los directores deben abstenerse de participar en cualquier discusión respecto de cuyo objeto pueda representar un conflicto de interés real, percibido o posible.

Las políticas de conflicto de intereses para empleados están establecidas en el Código de Ética de la empresa, revisado en 2010, y éstas requieren una declaración de intereses similar al iniciarse el empleo, con la entrega de actualizaciones anuales y notificaciones cuando cambian las circunstancias o surgen conflictos.

### Mandato del directorio

La función del directorio es establecer estrategias y fiscalizar la organización. Diversas comisiones del directorio, cada una de las cuales está presidida por un director no ejecutivo independiente, trata los aspectos relacionados con las funciones del directorio, incluso el desempeño social, económico y ambiental. Estas comisiones tienen mandatos claros e informan trimestralmente al directorio. Reciben informes de gestión detallados trimestralmente y, si es necesario, pueden solicitar los servicios de profesionales externos para que los asesoren.

### Supervisión del desempeño en materia de sostenibilidad

Las Comisiones de Seguridad, Salud y Desarrollo Sostenible, de Auditoría y Gobierno Corporativo, de Transformación y de Desarrollo de Recursos Humanos del directorio son los órganos que revisan con mayor periodicidad el desempeño de la sostenibilidad. El Presidente de la Comisión de Auditoría y Gobierno Corporativo ha sido nombrado en la Comisión de Seguridad, Salud y Desarrollo Sostenible para asegurar la consistencia de la supervisión y de los informes entre estas dos comisiones.

En el ejercicio financiero de 2010, el proceso de evaluación del directorio ha sido llevado a cabo mediante autoevaluación. Desde el 2011, sin embargo, la efectividad del directorio será evaluada en conjunto con un tercero independiente, que llevará a cabo evaluaciones del directorio sobre la base de los criterios desarrollados en conjunto por un tercero independiente y AngloGold Ashanti.

Los criterios para evaluar el desempeño del directorio incluyen la capacidad de evaluar, supervisar y mitigar los riesgos exitosamente, incluso los riesgos relacionados con cuestiones de sostenibilidad.

La remuneración de los directores no ejecutivos es un honorario fijo, aprobado por los accionistas. No existen compensaciones a



**“Garantizando el desempeño con integridad”**

*El código de ética de la empresa ha sido traducido a los idiomas más usados en nuestras operaciones. El objeto del logo es sugerir que la responsabilidad empieza y termina con cada persona, y que la conducta ética depende de las elecciones personales.*

largo plazo (por ejemplo participación en un programa de adquisición de acciones o incentivos por desempeño).

La remuneración de los miembros de los directores ejecutivos incluye salarios básicos, incentivos a corto y largo plazo basados en el desempeño, pensiones y otros beneficios. El plan de incentivos a corto plazo está referido al logro de un conjunto de objetivos de desempeño personales y de la empresa relacionados con las ganancias por acción, producción de oro, control de costos, conversión de recurso mineral a reserva de mineral, y seguridad.

El objetivo del plan de incentivos a largo plazo es alinear los intereses de la dirección ejecutiva con los de la empresa y los accionistas en el mediano al largo plazo. Los objetivos utilizados para otorgarlos lo determina anualmente la Comisión de Remuneraciones del directorio y se vinculan directamente con la estrategia de la empresa. Las mediciones incluyen ganancias por acción, rendimiento total para los accionistas contra un grupo comparativo de empresas de explotación del oro, generación de reserva de mineral, a partir del recurso mineral, y seguridad.

## Código de Ética

Durante el año 2010 hemos desarrollado un Código de Ética revisado que se basa en nuestra visión, misión y valores. Como parte del proceso de desarrollo se establecieron vínculos externos e internos y el código en borrador fue medido comparativamente, tanto interna como externamente.

Vemos nuestro Código de Ética como núcleo del concepto de construcción de responsabilidad personal en nuestro negocio. Ha sido denominado ‘Nuestro Código’ para puntualizar que abarca a todos y cada uno de los empleados. Las comunicaciones relacionadas con Nuestro Código han reforzado el principio de que aquéllos con quienes la compañía interactúa juzgarán a la empresa de acuerdo con el comportamiento ético de cada persona.

*Nuestro Código* está diseñado para ofrecer pautas generales sobre la forma de abordar las situaciones, antes que

proporcionar un conjunto de normas integrales sobre conductas individuales. Cubre aspectos del negocio en los que posiblemente surjan consideraciones éticas, incluso seguridad, personas, medio ambiente y comunidad, fraude y corrupción, conflicto de intereses, uso ilícito de información privilegiada y divulgación.

El incumplimiento de Nuestro Código es un riesgo comercial clave y, por lo tanto, los mecanismos para asegurar su cumplimiento y para descubrir infracciones potenciales reciben mucha atención. Ya está bien establecida la línea directa para denuncia de irregularidades, la cual funciona en forma independiente y tiene sus propios sitios y dirección web, y un servicio telefónico a través del cual se pueden procesar los datos. Está disponible las 24 horas, todos los días de la semana, en los idiomas usados en la mayor parte de las operaciones de la empresa.

A medida que el conocimiento de *Nuestro Código* se amplíe a través de la empresa durante los siguientes 18 meses, un programa de comunicaciones y capacitación tratará de integrar sus principios a los negocios. Se emprenderá un programa de capacitación a través de toda la empresa y se ha solicitado a cada empleado que acuse recibo de Nuestro Código para reforzar la responsabilidad personal. Se ha preparado una versión resumida de Nuestro Código, la traducción a los idiomas más usados en las operaciones de la empresa está en curso y se están seleccionando los adalides de su cumplimiento en cada región operativa.

El directorio recibirá informes trimestrales sobre la aplicación de Nuestro Código y, en 2011, se introducirá evaluación independiente para evaluar el proceso de despliegue de Nuestro Código, que incluye la capacitación ofrecida y la respuesta a la información confidencial obtenida a través el proceso de denuncia de irregularidades.

## Podcast:



### Profesor Mervyn King, Presidente, Iniciativa de Informes Globales (GRI)

“Frente a las pruebas de que el modelo económico actual es insostenible social y ambientalmente, ha llegado el momento de encontrar formas nuevas y más efectivas de responsabilidad. Los usuarios de los informes elaborados por una organización deben poder determinar si la estructura de gobierno de la organización ha aplicado o no, y en la forma suficiente, su mentalidad colectiva para detectar las cuestiones sociales, ambientales, económicas y financieras que afectan el negocio, y si estas cuestiones se han incorporado o no a su estrategia.”

Podcast disponible en [www.anglogoldashanti.com](http://www.anglogoldashanti.com)



# Proyecto ONE

AngloGold Ashanti ha crecido rápidamente de sus orígenes en Sudáfrica, 12 años atrás, hasta convertirse una empresa aurífera global. Para sostener esta evolución y lograr nuestros objetivos de negocio y crecimiento futuros, hemos desarrollado un marco operativo consistente, que permite la expresión de la visión, misión y valores de la empresa.

Este marco ha sido desarrollado e implementado como Proyecto ONE, orientado por una comisión directiva presidida por el Presidente Ejecutivo. Tiene dos componentes importantes:

- el **Sistema para las Personas (SP)**, cuyo objetivo es tener a la persona correcta, en la función correcta, y realizando el trabajo correcto; y

- el **Marco de Procesos de Negocios (BPF, por su sigla en inglés)**, cuya meta es tener el trabajo correcto realizado en el momento correcto y en la forma correcta.

Los marcos de las distintas disciplinas muestran el diseño detallado de las áreas funcionales de trabajo, por ejemplo seguridad, y las integran dentro del SP y del BPF.

La estrategia de sostenibilidad que se está desarrollando en AngloGold Ashanti apoya y refleja los principios del Proyecto ONE. Nuestro objetivo será implementar cada elemento de nuestra estrategia de sostenibilidad a través del Proyecto ONE con el fin de asegurar que sean relevantes para el negocio y se conviertan en una parte integral de la forma en que operamos.

## Estudio de casos prácticos:

### Implementación del proyecto ONE en la empresa Geita Gold Mine en Tanzania

Cuando se puso en práctica el Proyecto ONE en AngloGold Ashanti, la empresa Geita Gold Mine se transformó en el sitio piloto de su implementación. En razón de un legado de obstáculos no resueltos y persistentes, la cultura de incertidumbre en Geita oponía dificultades al negocio y a su gente, lo que afectaba las previsiones de desempeño, la estabilidad de la operación y arrojaba dudas sobre su ciclo de vida potencial.

En el segundo trimestre de 2009, Graham Ehm, previamente vicepresidente ejecutivo en Australasia, intervino para estabilizar y producir un cambio radical en la operación y definir un futuro sostenible. Los recursos para este esfuerzo incluyeron dirigir el modelo operativo recientemente establecido a través de la implementación del Sistema para las Personas (SP) y el Marco de Procesos de Negocios (BPF).

Para el tercer trimestre de 2009, Geita había comenzado a cumplir con las predicciones de desempeño y, al presente, lleva seis trimestres consecutivos produciendo de acuerdo con el presupuesto. Queda mucho trabajo por hacer para completar la implementación de los principios y prácticas del Proyecto ONE, pero la mina, ahora bajo el liderazgo de Gary Davies como Director Ejecutivo, está bien encaminada hacia la estabilidad financiera.

“Veo el Proyecto ONE transformando el negocio al generar certeza acerca de la organización y comprensión del trabajo que debe realizarse”, dice Gary. “Las personas tienen claras sus propias funciones y comprenden las responsabilidades de sus gerentes.”

“Ahora estoy utilizando mi comprensión de las capacidades cuando busco y contrato nuevos miembros para los equipos y esto ha hecho la diferencia en la forma en que selecciono los candidatos”, dice el Gerente de Sostenibilidad de Geita, Clement Msalangi. “Me ocupó más de establecer el contexto para mi equipo y he agregado el contexto del trabajo como parte de mi proceso de búsqueda y entrevistas”.

*Una versión detallada de este caso práctico está disponible en línea en [www.anglogoldashanti.com](http://www.anglogoldashanti.com)*



*A partir del cuarto trimestre de 2010, se emplearon camiones con bandejas más grandes para apoyar el aumento de productividad en Geita Gold Mine. Aquí se observa personal de la mina en el área controlada donde se almacenan los camiones y repuestos manufacturados y donde no es de uso obligatorio el equipo de protección personal.*

# AngloGold Ashanti y las personas

## Hacia una **fuerza** de trabajo **productiva** y comprometida

Nuestra intención es concretar uno de nuestros principios esenciales, el que afirma que “las personas son la empresa”, a través de la implementación del Sistema para las Personas (SP). En función de este principio, aspiramos a ejercer el liderazgo y establecer procesos de gestión que establezcan una cultura de responsabilidad y confianza en la cual cada individuo pueda y quiera trabajar utilizando todo su potencial.

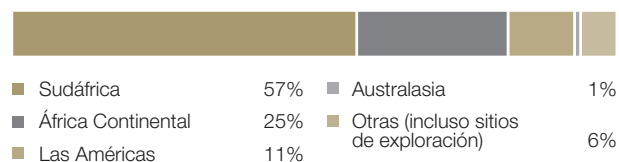
### Transformación y diversidad

Las consideraciones de transformación y diversidad de empleados proporcionan contexto para la implementación del SP en cada región y en cada operación y reflejan la forma en la que nos ocupamos del bienestar de nuestros empleados y de las comunidades en que viven.

La estrategia y política de transformación de la empresa, aprobada por el directorio en noviembre de 2010, se apoya sobre sus valores: ‘Nos tratamos unos a otros con dignidad y respeto’ y ‘Valoramos la diversidad’ y en nuestro compromiso de “Dejar a las comunidades en las cuales operamos mejor por haber estado allí”.

El propósito de la política y estrategia de transformación es traducir estos valores en la forma en que hacemos negocios a nivel mundial, ampliando nuestro enfoque más allá de Sudáfrica y más allá del puro cumplimiento de las leyes. Ellas

### Empleados por región de operación en el año finalizado el 31 de diciembre de 2010



bosquejan un marco dentro del cual cada región y operación establecerá sus propias estrategias, estructuras y políticas, teniendo en cuenta los desafíos que se encuentran localmente, mientras cumplen nuestras normas corporativas.

### El proceso de implementación del SP

Nuestros objetivos comerciales sólo pueden cumplirse a través de una fuerza de trabajo que sea capaz, responsable y comprometida, y en la cual cada empleado pueda emprender el trabajo correcto en el momento correcto a fin de alcanzar en forma consistente los objetivos del negocio. El SP da lugar a un enfoque estructurado, común, para que las personas trabajen juntas para sostener las mejoras del negocio a largo plazo. Tiene tres objetivos:

# AngloGold Ashanti y las personas

**1. Crear el diseño correcto para la organización:** una estructura en la cual el trabajo se emprenda en el nivel correcto, y donde la responsabilidad y autoridad de una función en particular contribuya claramente al logro de los objetivos comerciales. Nuestra estructura organizacional pone la prioridad en el liderazgo operativo, con papeles funcionales que actúen en apoyo de las operaciones a través de relaciones de trabajo multifuncionales efectivas.

**2. Asegurar que tenemos las personas correctas en las funciones correctas:** la coincidencia permanente entre la capacidad del empleado y la complejidad de la función, que es necesaria para cubrir las necesidades inmediatas y futuras del negocio, en consonancia con los planes de desarrollo de carrera del empleado.

**3. Desarrollar relaciones de trabajo efectivas:** asegurando que los empleados en toda la organización trabajen juntos en forma efectiva, sean cuales fueren las diferencias en sus entornos de trabajo internos y externos. Las relaciones de trabajo efectivas se facilitan cuando la conducta y las acciones de los empleados están en armonía con las prácticas de liderazgo de la gerencia y los valores de la empresa.

El diseño técnico del SP se completó en el año 2009, y ahora estamos dedicados a su implementación. Nuestro enfoque de la implementación es que ella debe:

- ser emprendida de arriba hacia abajo;
- incluir y comprometer a todos los empleados tanto como sea posible;
- ser emprendida dentro de las respectivas jerarquías de responsabilidad directiva; y



Ghana

*El equipo del taller en Iduapriem: un objetivo clave del SP es desarrollar relaciones de trabajo efectivas*

- ser reforzada continuamente, hasta que se convierta en una reacción instintiva dentro del negocio.

En nuestro informe del año 2009, nos comprometimos a continuar con el desarrollo del SP, y a emprender una encuesta global de valores. Se ha logrado un avance significativo durante el año con el desarrollo del nuevo marco de expresión para el SP, que define claramente las funciones corporativas y regionales en el proceso de implementación. Se creó un equipo corporativo como responsable del proceso de diseño y desarrollo del material del SP para que sea implementando en toda la empresa. Se ha encargado a los equipos regionales de recursos humanos la planificación, programación y activación de recursos del programa, con el asesoramiento de la dirección operativa.

Durante el año se completó la encuesta global de valores, diseñada para ofrecer a todos los empleados de AngloGold Ashanti la oportunidad de participar en la identificación de conductas basadas en valores y para medir el compromiso de los empleados. Nuestra intención es revisar nuestra misión, visión y valores organizativos a intervalos regulares y mantener su importancia en nuestro entorno de cambio permanente. Actualmente se están analizando las tendencias y conclusiones de las encuestas, y los resultados que se integrarán a otros procesos y comunicaciones del negocio, y se informarán a la empresa a principios de 2011.

En el año 2010, se avanzó en la comprensión de los vínculos entre el SP y el BPF. La armonización de estos procesos continuará durante 2011 en el curso del Proyecto ONE. También es importante para 2011 el diseño de los mecanismos apropiados para comprometer a los empleados en la implementación del BPF y del SP.

## Podcast:

**Steve Rickman,  
Vicepresidente Principal,  
Efectividad del negocio,  
AngloGold Ashanti**

“La esencia del SP es simple, se trata de dar a todas y cada una de las personas de la empresa la posibilidad de trabajar usando todo su potencial. No solo necesitamos colocar las personas correctas en las funciones correctas sino también debemos asegurarnos que estén comprometidas y que valoren el trabajo que realizan.”



Podcast disponible en [www.anglogoldashanti.com](http://www.anglogoldashanti.com)



# Mejorar el desempeño en materia de seguridad operativa

La **seguridad**  
es nuestro **primer**  
**valor**

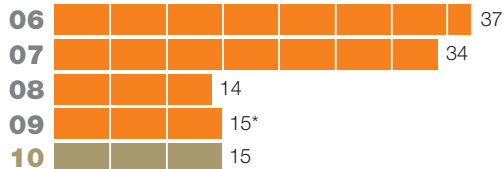
## Nuestro contexto

La seguridad es nuestra consideración comercial más importante y nuestra intención es crear el entorno de trabajo más seguro posible para nuestros empleados. Un desempeño deficitario en materia de seguridad es inaceptable para el negocio y para nuestras partes interesadas, socios comerciales y sociales. En 2008, cuando se establecieron nuestras metas comerciales actuales, nos comprometimos con el objetivo de largo plazo de operar un negocio libre de accidentes y establecimos una meta a cinco años de reducción de tasas de víctimas mortales en un 70%, a partir de la línea de base de 2007.

Hemos avanzado significativamente hacia esa meta. En 2008, cuando se introdujo la campaña “la seguridad es nuestro primer valor”, se logró un cambio en etapas en el desempeño en materia de seguridad. Entre 2007 y 2008 hubo una reducción del 59% en la cantidad de accidentes fatales y un 20% de disminución en el índice de frecuencia de accidentes, como se observa en el gráfico.

## Accidentes fatales – grupo

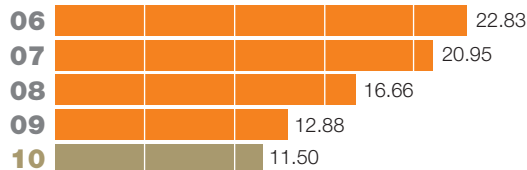
2006 - 2010



\* Este número se ha reexpresado del número 16 registrado anteriormente por la empresa para 2009. Con posterioridad a la investigación de un incidente con víctimas fatales en mayo 2009 en a Mina Moab Khotson, en Sudáfrica, el Departamento de Recursos Minerales (DMR, por su sigla en inglés) determinó que el incidente no fue un accidente mortal ocurrido en la mina.

## Índice de frecuencia de accidentes de todo tipo – group

2006 - 2010



Véanse las notas al pie explicatorias de la página 24 donde se define esta medición.

# Mejorar el desempeño en materia de seguridad operativa

En 2009 y 2010, los índices de frecuencia de accidentes continuaron decreciendo. Aún se necesita, sin embargo, un nuevo cambio de etapa para cumplir con nuestros objetivos a más largo plazo. Esto no se puede lograr solo mediante campañas individuales sino que exige un cambio cultural sistémico en la empresa, que integre una nueva forma de pensar respecto de la seguridad en la forma en que trabajamos, y se sostenga sobre una cultura organizativa que exhiba un profundo respeto por la dignidad y el bienestar de los demás.

## Proyecto de transformación en materia de seguridad de AngloGold Ashanti

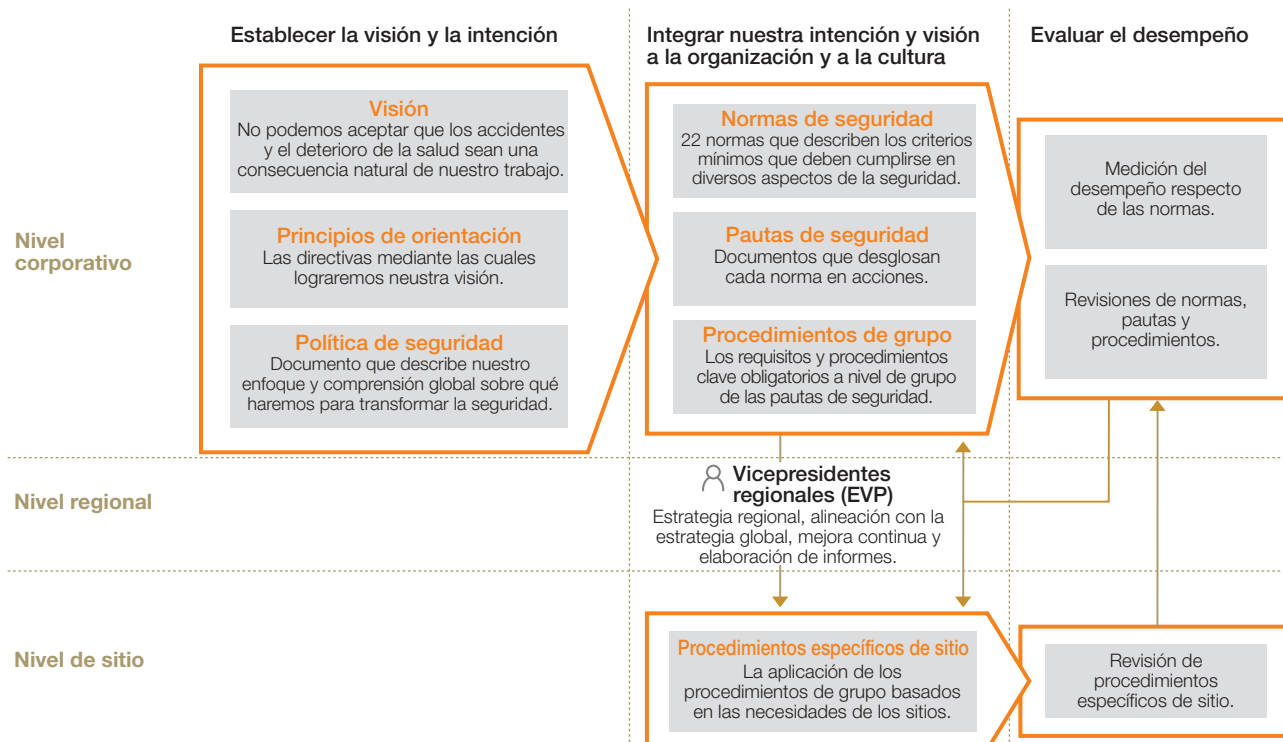
El proyecto de transformación de la seguridad se inició en 2008 y ha dado como resultado el desarrollo de un enfoque de transformación de la seguridad que posee tres componentes:

- **Comprometer a las personas** – Las personas y la cultura son esencialmente importantes en la creación de un entorno de trabajo seguro. El cumplimiento de normas y procedimientos por sí solo no puede abordar ni mitigar

todos los peligros y riesgos. Una cultura que promueva las mejoras en el desempeño en materia de seguridad se construye sobre personas que piensan por sí mismas en las cuestiones de seguridad y que se apoderan y se hacen responsables de crear un entorno seguro.

- **Construir los sistemas correctos** – Los sistemas desempeñan una función clave al influir en el entorno de trabajo. Nos hemos impuesto la tarea de construir sistemas sólidos que sean propios de la seguridad y que garanticen que las consideraciones de seguridad están integradas meticulosamente en otros sistemas de la organización que sostienen la seguridad, como por ejemplo, la gestión del conocimiento.
- **Administrar los riesgos en forma efectiva** – Nuestro enfoque es eliminar los peligros donde se posible, y si no se pueden eliminar, administrar los riesgos en la proporción debida. Esto exige una forma de pensar más amplia respecto de peligros y riesgos, que da como resultado la creación de defensas más sólidas para proteger a las personas de los daños, basadas en controles a nivel de grupo, técnicos, administrativos e individuales.

## Marco de seguridad de AngloGold Ashanti



## Estudio de casos prácticos:



*Jardín conmemorativo en la oficina corporativa de AngloGold Ashanti en Johannesburgo, Sudáfrica*

### Integrar la transformación de la seguridad al Proyecto ONE

Para implementar la transformación de la seguridad, hemos adoptado un enfoque que asegura que se da relevancia para el negocio a todos sus componentes al integrarlos al proyecto ONE. AngloGold Ashanti introdujo el Proyecto ONE como una iniciativa de cambio comercial para mejorar los niveles de desempeño en todas las áreas de sus operaciones comerciales a través de una gestión y de sistemas consistentes. El Proyecto ONE incorpora el Marco de Procesos de Negocios (BPF), diseñado para asegurar que el trabajo correcto es realizado en el momento correcto y en la forma correcta, y el Sistema para las Personas (SP), cuyo objeto es poner a la persona correcta en la función correcta para realizar el trabajo correcto.

“Vivir la seguridad como nuestro primer valor significa que creemos que las personas son la empresa, y nuestra intención es hacer de esto una realidad”, dice Brian Chicksen, Vicepresidente de Transformación de la Seguridad. “Por ello, por ejemplo, si el SP se ha promulgado dentro de la organización para asegurar que la persona correcta esté realizando el trabajo correcto en el momento correcto, el componente de seguridad de este modelo es asegurar que las responsabilidades de seguridad de todos los empleados sean claras, y que se desarrollen las capacidades apropiadas para dar soporte a un trabajo seguro”.

*Una versión detallada de este caso práctico está disponible en línea en [www.anglogoldashanti.com](http://www.anglogoldashanti.com)*

Este enfoque se ha traducido en un marco de seguridad para el negocio, el cual se integra al modelo operativo más amplio que se ha desarrollado a través del Proyecto One. La implementación del marco de transformación de la seguridad a través del modelo operativo permitirá a la empresa que se enfoque en mejoras de seguridad sostenibles a largo plazo y que las logre.

### Metas de seguridad de 2011

En el año 2011, continuaremos con la implementación del proyecto y la integración de la transformación de la seguridad en el Proyecto ONE.

En el año 2011, apuntamos a lograr la mejora continua del desempeño en materia de seguridad hacia nuestra meta

comercial de 2014 de un índice de días perdidos por accidente inferior al 9 por millón de horas trabajadas. Nuestra meta de reducir los accidentes fatales en un 70% para 2012 continúa sin cambios.

### Desempeño en materia de seguridad en el año 2010

En nuestro informe de 2009, nos comprometimos con las siguientes metas de seguridad para 2010:

- comenzar la implementación del proyecto de transformación de la seguridad; y
- lograr un 20% de reducción en nuestro índice de días perdidos por accidentes.

### In memoriam

Informamos con tristeza la pérdida de 15 de nuestros colegas en accidentes de trabajo en el año 2010.

#### En Sudáfrica:

**Sabido Debrito Augusto** en la mina Kopanang

**Hendrie Khosa** y **Fundile Gaqelo** en la mina Moab Khotsong

**Sabelo Hezekiel Dlamini** y **Boy Africa Mabuza** en la mina TauTona Mine

**Fanele Nobulongwe** y **Bonginkosi Hertzog Madlopha** en la Mina Mponeng

**Vasco Alfabeto Nhazilo** y **Motlatsi Elias Ramokoena** en la mina Tau Lekoa

**Jonase Serame Mosebo** en la mina Kopanang

#### En Guinea:

**Alimou Bangoura** en la mina Siguiri

#### En la República Democrática del Congo:

**Damien Unegi Anefwa** en el sitio del proyecto Mongbwalu

#### En Tanzania:

**Esau Mwakibuja** y **Honest Ngowi** en la mina Geita

#### En Mali:

**Lassina Bamba** en la mina Sadiola

# Mejorar el desempeño en materia de seguridad operativa

Ha comenzado la implementación del proyecto de transformación de seguridad con el lanzamiento del proyecto en mayo de 2010. La tabla que figura a continuación contiene un desglose del índice de días perdidos por accidentes, registrado en cada una de las regiones operativas de AngloGold Ashanti desde el año 2006.

En 2010 no logramos la deseada reducción del 20%; la disminución general de 2009 estuvo alrededor del 11%. Sin embargo, confiamos en lograr nuestros objetivos de más largo plazo. Debido a la naturaleza transformativa de nuestro enfoque de la seguridad, nuestra expectativa es que mejoraremos el desempeño en materia de seguridad a través de una serie de cambios en etapas a medida que implementamos el marco de seguridad. El trabajo para lograr mejoras adicionales continúa en todas las regiones, aun en aquellas que lograron la reducción planteada.

## Podcast:

**Ron Largent, Executive Vicepresidente Ejecutivo, Américas, AngloGold Ashanti**



“El buen desempeño en materia de seguridad excede los sistemas técnicos, exige que la seguridad sea una pasión. ¿Qué significa esto? La búsqueda incesante de seguridad en todo momento.”

Podcast disponible en [www.anglogoldashanti.com](http://www.anglogoldashanti.com)



## All injury frequency rate by region (2006-2010)

Región	2010	2009	2008	2007	2006
Sudáfrica	16.69	17.72	22.28	29.10	33.12
África Continental	5.26	6.09	8.27	10.31	10.33
Las Américas	5.66	7.12	9.92	7.16	8.63
Australasia	13.10	8.64	15.17	14.49	17.01
Exploración de sitios no desarrollados	16.99	20.56	16.55	24.90	9.36
<b>Grupo</b>	<b>11.50</b>	<b>12.88</b>	<b>16.66</b>	<b>20.95</b>	<b>22.83</b>

El índice de frecuencia de accidentes representa la cantidad total de accidentes por millón de horas trabajadas, incluidos los accidentes mortales. Se está presentando a toda la empresa como la medida del desempeño en materia de seguridad, reemplazando el enfoque del índice de frecuencia de accidentes con tiempo perdido (LTIFR). El enfoque es consistente con nuestro compromiso de eliminar todos los accidentes ocupacionales.

## Estudio de casos prácticos:

### Gestión de la fatiga en la mina Cripple Creek and Victor (CC&V) en EE. UU.



Empleados de CC&V que participan en el programa Z-Coach, que se puede realizar a la medida de los intereses y necesidades específicos de cada persona

Los trabajadores que realizan sus tareas por turnos enfrentan un problema similar en todas las industrias, manejar los ciclos de sueño durante las rotaciones de modo que puedan estar alertas y llevar a cabo su trabajo en forma segura. En la industria minera, los trabajadores de turnos operan equipo pesado, y la fatiga puede presentar un riesgo significativo. En la mina CC&V en EE. UU., se produjeron dos incidentes relacionados con la fatiga relativamente graves al inicio de 2010, afortunadamente sin lesionados. Sin embargo, a consecuencia de ello, el equipo de seguridad en CC&V decidió buscar asesoramiento externo para luchar contra la fatiga entre los empleados a través de una intervención específicamente orientada.

Se ofreció a los empleados de CC&V que se inscribieran gratuitamente en 'Z-Coach', un programa que enseña a los participantes como administrar en forma eficiente sus ciclos de sueño y técnicas de estilo de vida. El programa está computarizado y puede por ello accederse a él en cualquier momento, lo cual es conveniente para los trabajadores por turnos, el grupo más afectado por las cuestiones relacionadas con la gestión de la fatiga.

La versión detallada de este caso práctico está disponible en línea en [www.anglogoldashanti.com](http://www.anglogoldashanti.com)

# Gestión de las cuestiones de salud

# Salud

## ocupacional y comunitaria

### Nuestro contexto

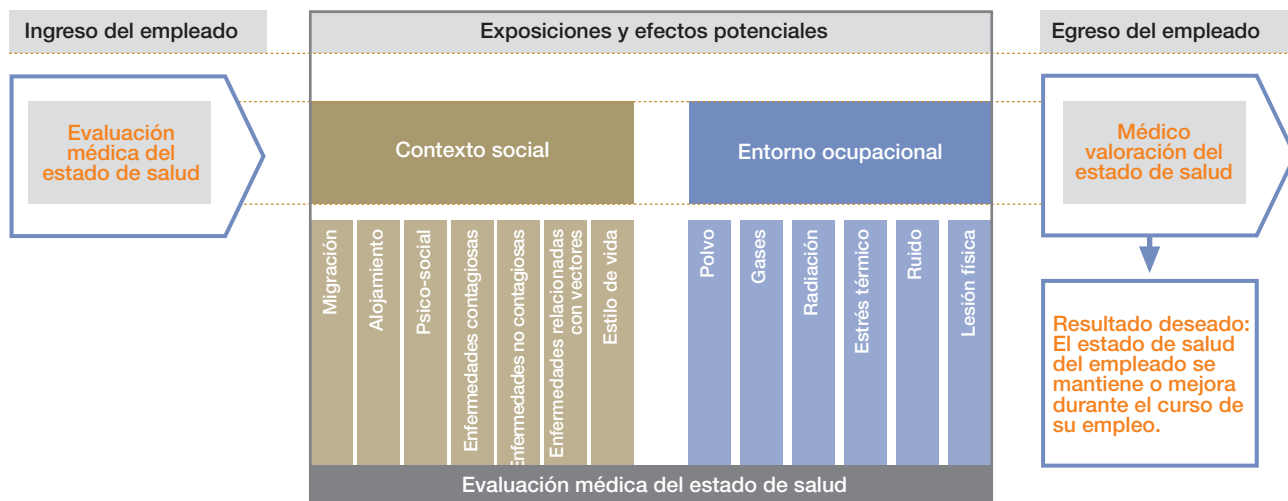
En concierto con nuestros valores, consideramos inaceptable que una salud deficiente sea consecuencia natural del trabajo en nuestras operaciones: nuestros empleados deben regresar a sus hogares en buen estado físico y anímico después de cada jornada laboral. Nuestra definición de buena salud es un estado de bienestar físico, social, mental y espiritual completo y no meramente la ausencia de enfermedad o de deficiencias de salud.

También subscribimos el valor de que “las comunidades en las que operamos estarán mejor por que hemos estado allí”, lo cual implica que nuestro enfoque de la salud abarca las cuestiones de salud de la comunidad.

En muchas áreas de operación, hemos observado que las cuestiones de salud de empleados y comunidad son inseparables y que se necesitan estrategias integradas. El abordaje de la malaria, VIH/SIDA, y TB, por ejemplo, requiere de intervenciones a nivel comunitario así como también a nivel empleados para que sea exitoso.

El diagrama que figura a continuación muestra el modelo que tenemos intención de adoptar para analizar y gestionar las cuestiones de salud en el lugar de trabajo, y las exposiciones de salud potenciales que enfrentan los empleados. El problema es serio, particularmente en Sudáfrica donde enfrentamos los riesgos para la salud más urgentes.

### Enfoque global del bienestar en el lugar de trabajo de AngloGold Ashanti



# Gestión de las cuestiones de salud

Nuestros riesgos para la salud más importantes se relacionan con:

- La **silicosis** – continúa siendo nuestra preocupación más seria en cuanto a salud ocupacional. Aunque la empresa ha podido eliminar los nuevos casos de silicosis en sus operaciones en Brasil, continuamos recibiendo información sobre nuevos casos en Sudáfrica. La cantidad de casos que se nos informan en Sudáfrica continúa siendo alta y en 2010 aumentó si se compara con el año anterior.

En el año 2010, se presentaron 459 nuevos casos de silicosis ante la Dirección Médica de Enfermedades Ocupacionales de Sudáfrica contra 409 de 2009. Este aumento puede atribuirse a exposiciones del pasado y potencialmente a otros factores tales como el alto nivel de VIH y a la preponderancia de TB en nuestra fuerza de trabajo sudafricana, condiciones que agravan la enfermedad.

- La **pérdida auditiva inducida por ruido (NIHL)** – continúa siendo un desafío en Sudáfrica. La cantidad de casos compensables declinó de 79 en 2009 a 64 en 2010. Sin embargo, la incidencia de la NIHL se mantiene alta. Se diagnosticaron 429 casos nuevos de NIHL temprana en 2010, más que los 332 casos de 2009. La NIHL temprana se define como una pérdida auditiva del 5/10% de la línea de base y no es compensable en virtud de la legislación actual sudafricana.
- El **VIH/SIDA** – es un problema de salud en Sudáfrica, Tanzania, Ghana y la República Democrática del Congo. El alto predominio de VIH/SIDA contribuye al ausentismo, admisión hospitalaria, retiro por mala salud y muerte entre los empleados afectados.
- La **malaria** – es un problema de salud importante para las operaciones de AngloGold Ashanti en Ghana, Guinea, Mali y Tanzania. El predominio de la malaria en estas regiones puede dar como resultado enfermedad y ausentismo entre los empleados, y tiene un impacto significativo en la salud de las familias de los empleados y en la de las comunidades que los rodean.

No atender estas cuestiones en la forma adecuada presenta riesgos para el negocio en función del aumento de la

posibilidad de lesiones y accidentes, disminución de la productividad, fatiga, baja moral, aumento de los costos médicos y de compensación médica y malas relaciones con las partes interesadas. Todos estos factores pueden poner en riesgo la licencia social y legal para operar de la empresa.

## Nuestra estrategia de salud

AngloGold Ashanti es una empresa de nivel mundial que opera en una diversa gama de entornos. Por lo tanto, los riesgos de exposición de la salud difieren entre las regiones y según el tipo de emprendimiento minero. La empresa no ha implementado una estrategia o sistema de gestión global de la salud en el pasado y por ello, la gestión de la salud y de las cuestiones del bienestar no ha sido siempre coherente.

En el año 2011, tenemos intención de avanzar hacia un enfoque estructurado para gestionar las cuestiones de salud, a través del desarrollo e implementación de una estrategia de salud y un sistema de gestión de salud global, para mejorar así la capacidad de la organización para aprender de la experiencia de las diferentes regiones y para repetir las buenas prácticas en todo el grupo.

La estrategia de salud que hemos desarrollado se centra en los siguientes objetivos:

- mantener y mejorar el estado de salud de la fuerza laboral a través de la prevención, detección temprana, gestión efectiva de enfermedades y accidentes, y de una rehabilitación eficaz;
- mantener y mejorar el estado de salud de las comunidades en las que operamos administrando el potencial de efectos positivos y negativos en la salud; y
- proporcionar un entorno laboral que contribuya a la buena salud a través de la gestión proactiva y sistemática de los riesgos.

Se diseñará e implementará un sistema de gestión de la salud que sea compatible con las normas de mejores prácticas en higiene y seguridad ocupacional que ya están siendo utilizadas en nuestras operaciones e integradas a nuestros sistemas de negocios más amplios. Éstas incluyen iniciativas de cambio organizacional tales como el Proyecto ONE, así

como también políticas y prácticas del deber de protección, sistemas de gestión del conocimiento y la información, sistemas de gestión de riesgos y estrategias de relaciones con las comunidades.

Se están desarrollando normas y pautas sobre cuestiones clave de salud tales como evaluaciones de impacto en la salud, gestión de enfermedades específicas y exámenes médicos previos a la contratación.

En los próximos 18 meses se llevarán a cabo evaluaciones del impacto en la salud en nuestras operaciones y se actualizarán o implementarán evaluaciones de riesgos para la salud en los lugares en que aún no existen. También servirán como referencia para nuevas operaciones, que en el futuro se evaluarán ya en la etapa de viabilidad.

## Metas de salud para los años 2011 y 2012

Nuestra intención es avanzar con la implementación de nuestra estrategia y sistema de gestión de salud dentro de los siguientes cronogramas:

- llevar a cabo evaluaciones de riesgos para la salud y auditorías del sistema de salud en nuestras operaciones en África Continental hacia fines de 2011; y
- completar las evaluaciones de riesgos para la salud y las auditorías del sistema de salud para el resto de nuestras operaciones hacia fines de 2012.

Hemos establecido las siguientes metas relacionadas con el bienestar y el entorno ocupacional:

- continuar avanzando hacia la meta de la industria de no tener más casos nuevos de silicosis entre empleados previamente no expuestos en Sudáfrica (del 2008 en adelante) con posterioridad a diciembre de 2013;
- cumplir con las metas de la industria de no deterioro de la audición superior al 10% entre individuos expuestos por su labor en las operaciones sudafricanas;
- desarrollar programas integrados contra la malaria, basados en el modelo implementado en Obuasi en Ghana, en operaciones en Mali, Tanzania y Guinea; y
- en Sudáfrica continuar con los esfuerzos para reducir la incidencia de la tuberculosis (TB) ocupacional al 2,25% de

todos los empleados sudafricanos para 2015 y curar con éxito el 85% de los nuevos casos (nuestro objetivo a largo plazo es la reducción de la incidencia de la TB al 1,5% de todos los empleados sudafricanos para 2029).

## Desempeño en materia de salud en el año 2010

En 2009, asumimos el compromiso respecto de determinados objetivos relacionados con las cuestiones de salud, tal como se establece a continuación. Todos están centrados en Sudáfrica, donde la necesidad de avance ha sido más aguda. Esto se debe a la gran cantidad de empleados de la empresa en Sudáfrica, así como también a la incidencia de silicosis, VIH/SIDA, NIHL y TB en su fuerza laboral. Esta sección ilustra los avances respecto de estos objetivos así como también en el abordaje de la malaria en nuestras operaciones africanas.

### Silicosis

Nuestro objetivo es eliminar, para 2013, los nuevos casos de silicosis entre los empleados de Sudáfrica que no estuvieron expuestos, por su labor, con anterioridad a enero de 2008 (utilizando las técnicas de diagnóstico actuales).

Este objetivo es la meta de la industria, establecida en la Cumbre sobre Salud y Seguridad de 2003. Sin embargo, aún es muy pronto para disponer de una evaluación relevante del grupo de empleados expuestos con posterioridad a enero de 2008 debido al período de latencia de la enfermedad. Las técnicas de diagnóstico actuales no nos permiten hacer una evaluación significativa del desempeño en esta etapa.

Por lo tanto, medimos el desempeño actual con referencia a los aspectos de higiene ocupacional de las metas de la industria. Éstas establecen que no más del 5% de muestras que midan la exposición deben superar el límite de exposición ocupacional de 0,1 mg/m<sup>3</sup> para la sílice cristalina respirable.

Una atención continua a las estrategias de filtrado y el tratamiento de paredes verticales nos ha permitido continuar reduciendo la exposición al polvo de sílice y lograr cumplir la meta de la industria. Aún mantenemos la tendencia

# Gestión de las cuestiones de salud

descendente de exposición al polvo cada año. Y también seguimos testeando significativamente mayores cantidades de muestras que las requeridas por la legislación, lo que aumenta nuestra confianza en los datos reunidos y nos permite controlar más de cerca la cuestión de la exposición a sílice.

Ahora nos hemos establecido un punto de referencia más exigente que la meta de la industria para las lecturas de polvo en los análisis e investigaremos la causa de fondo de todas las lecturas de polvo que excedan dicha referencia. También estamos en el proceso de definir una nueva línea de base para lecturas de polvo testeando muestras de todos los empleados. Esto nos permitirá evaluar las áreas y ocupaciones de algo riesgo de modo que se puedan adaptar las estrategias en conformidad con los resultados.

Un ex empleado, el Sr. Thembekile Mankayi, entabló una acción legal contra AngloGold Ashanti en octubre de 2006, reclamando aproximadamente \$ 360.000 por daños que alegaba haber sufrido como consecuencia de la silicosis. AngloGold Ashanti se enteró de la muerte del Sr. Mankayi el 3 de marzo de 2011 y desea ofrecer sus condolencias a su familia y amigos.

En junio de 2008, la empresa obtuvo un fallo a favor respecto de una presentación que había realizado en el sentido de que los empleadores mineros están indemnizados contra reclamos por parte de empleados por daños relacionados con enfermedades ya que ellos son compensados en virtud de la legislación existente. La Suprema Corte de Apelaciones no hizo lugar a una apelación del Sr. Mankayi. En agosto de 2010, la Corte Constitucional de Sudáfrica decidió admitir la solicitud del Sr. Mankayi de una autorización para apelar ante la Corte Constitucional. El 3 de marzo de 2011 la Corte Constitucional otorgó la autorización para apelar y, simultáneamente, otorgó la Apelación. El efecto de esto es que el albacea testamentario del Sr. Mankayi puede volver a la Corte Suprema para intentar cobrar, de AngloGold Ashanti, daños de acuerdo con el Sistema del Common LawN. del T. y que la ley no le prohíbe que así lo haga. AngloGold Ashanti tiene diversas defensas a su disposición y continuará defendiéndose contra esta acción legal.

## Pérdida auditiva inducida por ruido (NIHL)

Nuestro objetivo al respecto es cumplir con las metas de la industria de no deterioro de la audición superior al 10% entre individuos expuestos por su labor en las operaciones sudafricanas. En Sudáfrica, se llevan a cabo audiogramas en todos los empleados expuestos por su labor, al momento de ingresar a la empresa y anualmente de allí en más. La línea de base para el objetivo es el audiograma de rutina realizado durante el año 2009, o, para empleados que ingresaron a la empresa después del 1 de enero de 2009, el audiograma realizado al inicio de su contratación.

Debido al intervalo entre la exposición al ruido y la NIHL, todavía no podemos dar una evaluación relevante del desempeño respecto de este objetivo. Mientras tanto, sin embargo, continuamos cumpliendo con los objetivos de ruido (la meta de la industria establece que para diciembre de 2013, el ruido total emitido por todo el equipamiento instalado en cualquier lugar de trabajo no debe exceder los 110dB(A) en cualquier punto de dicho lugar de trabajo). Hemos cumplido con este objetivo de higiene desde 2008 y ahora hemos establecido un punto de referencia interno inferior.

## Programas de VIH/SIDA, de programa voluntario de tratamiento y análisis (VCT) y de bienestar

Nuestros objetivos en esta área para 2010 fueron:

- mantener una tasa del 80% de empleados sudafricanos asistiendo al programa VCT, sin considerar aquellos que ya asisten a clínicas de bienestar actualmente;
- reducir en un 50% la cantidad de abandonos evitables de los programas de las clínicas de bienestar de Sudáfrica.

No pudimos lograr estos objetivos. La respuesta al VCT ha ido decayendo desde 2008 y en 2010 era del 74%. Tratamos más de 4.000 pacientes en los centros de bienestar durante el año pero no hemos podido medir la retención de estos programas. Medir la retención es un desafío a causa del cambio constante en la cantidad de pacientes y las muchas razones por las cuales no vuelven al programa. Estas pérdidas incluyen renuncias y separaciones voluntarias y por mala salud, pero no siempre se registran de esa manera.

La cantidad de empleados que se presentan para VCT está descendiendo. Los programas de análisis y tratamiento, existentes en AngloGold Ashanti desde el 2000 han ayudado a frenar la epidemia pero no parece que se haya producido un cambio significativo en cuanto a la incidencia, por lo cual se necesitaría un avance importante en el tratamiento, por ejemplo, una cura o vacuna.

Sin perjuicio de esta situación, los programas de comunicaciones y toma de conciencia han continuado y ahora se llevan a cabo sobre una base uno a uno así como también a través de los canales de comunicación de los medios masivos. En la inducción se da particular atención al VCT.

Un avance importante de 2010 ha sido la introducción de análisis vinculados que permite el seguimiento de los empleados afectados y también constituirá la base para una mejor estimación de la incidencia del VIH/SIDA en nuestra fuerza laboral. Se continúa dando tratamiento antirretroviral (ART) a aproximadamente 2.500 empleados para los cuales este tratamiento está indicado clínicamente.

### Tuberculosis (TB)

Hemos alcanzado los objetivos respecto de tuberculosis ocupacional para el año 2010, que eran los siguientes:

- reducir la incidencia de la TB ocupacional al 3% de todos los empleados sudafricanos; y
- curar exitosamente el 85% de los nuevos casos de TB.

La incidencia de la TB ocupacional en 2010 fue reducida a 2,64% y más del 90% de los casos fueron tratados exitosamente en 2009. Los datos de los resultados exitosos de casos de TB tratados en 2010 aún no están disponibles porque los programas de tratamiento duran entre seis y ocho meses. La incidencia de esta enfermedad entre los empleados en Sudáfrica está estrechamente ligada a la incidencia del VIH.

### Malaria

Las tendencias descendentes de los casos de malaria continuaron en 2010, tal como se observa en la tabla que figura a continuación.

En 2009, AngloGold Ashanti fue nominada como receptora principal de una subvención de \$138 millones del Fondo Mundial de Lucha contra el Sida, la Tuberculosis y la Malaria. El proyecto cubrirá 40 distritos en Ghana y se basará en el modelo integrado de control de la malaria implementado en Obuasi. Se espera que esto se prolongue durante cinco años y que cree aproximadamente 3.800 puestos de trabajo. El trabajo en el proyecto está programado para comenzar el primer trimestre de 2011, luego de la resolución exitosa con las autoridades de Ghana de cuestiones de impuestos relacionadas con la subvención.

A partir de 2011, tenemos la intención de desplegar el modelo integrado, altamente exitoso, emprendido en Obuasi, Ghana, en otras áreas afectadas por la malaria donde opera AngloGold Ashanti.

### Cantidad de casos de malaria en los países afectados (2007-2010)

	2010	2009	2008	2007
Ghana	3,219	5,085*	4,947	7,786
Tanzania	218	447	1,557	3,212
Guinea	783	664	756	633
Mali	268	204	216	434
<b>Total</b>	<b>4,488</b>	<b>6,400</b>	<b>7,476</b>	<b>12,065</b>

\* La cantidad de casos de malaria en Ghana se había consignado erróneamente en nuestro informe de 2009 como 5.075

# Derechos humanos y negocios

Actuar con

# dignidad y respeto

## Nuestro contexto

En nuestros valores nos comprometimos a tratar a los demás con dignidad y respeto, esto incluye el respeto por los derechos humanos y la meta de operar de acuerdo con las normas más elevadas de la ética comercial. Como negocio que aspira a vivir la creencia de que 'las personas son la empresa', nuestra preocupación por operar respetando los derechos humanos surge de nuestro objetivo de poner a las personas primero en todos los aspectos del negocio.

Nuestra empresa, que es Miembro del Pacto Mundial de las Naciones Unidas desde 2004, ha asumido el compromiso de observar la Declaración Universal de los Derechos Humanos y sostener los derechos laborales básicos incluidos en los Principios Fundamentales de la Organización Internacional del Trabajo (OIT). Valoramos la diversidad y creemos que la diversidad en el empleo puede constituir un aporte positivo al logro de nuestros objetivos de negocios.

Las consideraciones de derechos humanos atraviesan una gama de disciplinas en AngloGold Ashanti, tales como salud, seguridad, protección personal, comunidad, medio ambiente, recursos humanos, asesoría legal y regulatoria, ética, gobierno corporativo y relaciones laborales. Operar con respeto por los derechos humanos es una consideración particularmente importante para nosotros a causa de la ubicación de muchas de las operaciones de la empresa en regiones del mundo, tales como zonas donde hubo conflictos, en las que existen pocas oportunidades de empleo formal además de la minería.

Este contexto crea el potencial para que se genere tensión entre minas y comunidades sobre cuestiones tales como uso

de la tierra, reubicación, y minería artesanal y a pequeña escala (ASM, por su sigla en inglés). A menudo, las actividades de la ASM son la causa de cuestiones de seguridad difíciles, incluso de alegatos de violación de derechos humanos. Las soluciones potenciales están en crear programas para la convivencia con la actividad de la ASM y en asegurar que las respuestas de seguridad cumplen con los Principios Voluntarios de Seguridad y Derechos Humanos (VPSHR).

En nuestro esfuerzo por cumplir los compromisos y mitigar los riesgos, nuestra meta ha sido tener en cuenta las consideraciones sobre derechos humanos al desarrollar políticas en materia de salud, protección personal, comunidad, medio ambiente, recursos humanos, seguridad y gobierno corporativo. En particular, nos hemos centrado en implementar e integrar los VPSHR a nuestras prácticas de gestión de la seguridad.

Sin embargo, no hemos tenido una política de derechos humanos en práctica en toda la empresa. Se trata de un área de trabajo iniciada en 2010 y que se desarrollará en mayor medida en 2011, en armonía con el avance realizado en las Naciones Unidas al definir las responsabilidades de las empresas en el respeto de los derechos humanos.

## Objetivos de derechos humanos en 2011

En el año 2011, por lo tanto, nuestra intención es desarrollar una política, marcos y procedimientos sobre derechos humanos, reconociendo debidamente los principios de orientación sobre empresas y derechos humanos que el Profesor John Ruggie, Representante Especial del Secretario General de la ONU para Empresas y Derechos Humanos está

formulando en el presente y cuya programación para ser presentados al Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas está programada durante el año 2011. Las pautas tienen el propósito de servir como una guía para las empresas, y delinear las políticas y procedimientos recomendados.

Nuestra intención es también completar la implementación del marco global de seguridad hacia fines de 2011, que afianzará aun más nuestro compromiso y el cumplimiento de los VPSHR.

La revisión completa de todos los contratos con empresas de seguridad privada y pública en todo el mundo con el fin de estandarizar los requisitos contractuales se encuentra en curso y su finalización está programada para fines de 2011.

En 2011, nuestro objetivo es operar sin violaciones de los VPSHR (en 2010, se substanciaron dos violaciones en relación con las fuerzas de seguridad de un tercero).

## Desempeño en materia de derechos humanos en 2010

En el año 2010, la actividad de la empresa sobre cuestiones de derechos humanos se centró en dos áreas:

- efectuar el trabajo preliminar para el desarrollo de políticas y procedimientos integrales de derechos humanos, incluso un análisis de la desviación para evaluar la medida en que las políticas y el desempeño de AngloGold Ashanti están a la altura del marco de la ONU sobre empresas y derechos humanos; y
- continuar con la implementación de los VPSHR en el enfoque de la empresa relacionado con la gestión de la seguridad.

## Desarrollar políticas y procedimientos de derechos humanos

En el año 2005, se otorgó al profesor John Ruggie un mandato de la ONU para detectar y aclarar las normas de responsabilidad y la obligación de rendir cuentas respecto de los derechos humanos. Se ha emprendido un trabajo significativo desde que se otorgó este mandato, incluida la producción de una serie de informes públicos.

### John Ruggie, Representante Especial del Secretario General de la ONU sobre Empresas y Derechos Humanos

“ La idea de los derechos humanos es simple: tratar a las personas con dignidad. Que las empresas deben respetar los derechos humanos es quizás obvio. Pero se requiere que tengan políticas y procesos sólidos. Los Principios de Orientación proporcionarán una guía para ayudarlas a lograrlo. ”

Un podcast relacionado de Caroline Rees, Directora del Programa de la Iniciativa de Responsabilidad Social en la Harvard Kennedy School, está disponible en el sitio [www.anglogondashanti.com](http://www.anglogondashanti.com).

Podcast disponible en [www.anglogondashanti.com](http://www.anglogondashanti.com)



Tanzania

*El derecho al saneamiento. La mina Geita Gold bombea agua del Lago Victoria para proveer a la comunidad con agua de uso general.*

La 'agenda Ruggie', como se define en estos informes, se está convirtiendo en la pauta internacional primordial respecto de las empresas y los derechos humanos. Sostiene que las empresas tienen la responsabilidad de respetar los derechos humanos a través de una amplia gama de áreas y reconoce los VPSHR como componente integral para lograrlo.

El marco descansa en tres pilares diferentes aunque complementarios:

- el deber del estado de proteger contra abusos de derechos humanos por parte de terceros, incluso empresas;
- la responsabilidad corporativa de respetar los derechos humanos; y
- la necesidad de un acceso más efectivo a la reparación.

La responsabilidad corporativa de respetar los derechos humanos se aplica a todos los derechos humanos reconocidos. Principalmente, surgen de la Declaración Universal de Derechos Humanos y del Pacto Internacional de Derechos Económicos y Políticos, y de Derechos Económicos, Sociales y Culturales.

Los resultados del análisis de desviaciones en los sistemas de AngloGold Ashanti comparados con el marco de la ONU (Ruggie) sugieren que debemos:

- revisar y evaluar si nuestro Código de Ética y demás declaraciones y fuentes asociadas poseen una redacción

# Derechos humanos y negocios

suficientemente fuerte y clara para constituir una política de derechos humanos y, de no ser así, redactar una política;

- perfeccionar y desarrollar las herramientas existentes para procesos de auditoría constantes y periódicos respecto de los derechos humanos;
- aprobar e instituir un borrador de norma de gestión de quejas y denuncias de violaciones de derechos humanos; y
- desarrollar herramientas y un marco para cumplir con las responsabilidades respecto de nuestra cadena de abastecimiento. Esto involucra adoptar un enfoque consciente de los riesgos, en el cual se verifique y rastree el desempeño de contratistas, proveedores y asociados al igual que los procedimientos detectados como actos de conducta opuestos a los derechos humanos.

En noviembre de 2010, se aprobó un proceso de estudio para desarrollar una política y un esquema conceptual de derechos humanos. El programa de implementación que se está bosquejando ahora incluye:

- la asignación de la obligación de rendir cuentas por cada aspecto del marco de la política;
- la integración de los derechos humanos al sistema pertinente; y
- la capacitación necesaria para apoyar la política.

Durante el año 2010, AngloGold Ashanti participó en varias consultas con Ruggie para avanzar en esta tarea, y llevó a cabo encuentros informales constantes con miembros del equipo de Ruggie. Estas interacciones nos ayudaron a preparar las bases para que AngloGold Ashanti cumpla con sus responsabilidades en materia de derechos humanos, en función del marco de la ONU.

## Integrar los VPSHR en nuestro enfoque de gestión de la seguridad

AngloGold Ashanti utiliza sus propios empleados de seguridad así como también proveedores de servicios de seguridad privada y pública para asegurar la protección necesaria para nuestros empleados y propiedades. Nuestra intención es manejar la seguridad de forma tal que asegure que se protejan los derechos humanos de las personas y de las comunidades afectadas por las actividades de la empresa.

Se llevan a cabo evaluaciones de riesgos potenciales y de riesgos en todos los países en que operamos para determinar los recursos de seguridad que se necesitan. En Colombia, Ghana, República Democrática del Congo y Guinea, estas evaluaciones clasifican los riesgos potenciales en categorías suficientemente altas como para exigir la inclusión de unidades militares del estado (fuerzas de seguridad pública) sobre una base casi permanente. Además, casi todas nuestras operaciones activas emplean personal de seguridad privada.

AngloGold Ashanti ha adoptado un enfoque interdisciplinario para la toma de decisiones y la administración de las cuestiones de derechos humanos, seguridad y comunidad. La implementación de los VPSHR ha sido un factor clave en la definición de la estructura actual de la disciplina de seguridad dentro del grupo así como también en el establecimiento de objetivos futuros de desempeño.

En el año 2010 se lograron avances significativos en la implementación de los VPHRS. Se revisaron y perfeccionaron para garantizar el pleno cumplimiento, mientras que las normas y los procedimientos fueron revisados para incluir reglas de despliegue militar, uso de la fuerza, y aplicación de fuerza menos letal, y dar lugar a la transparencia en acuerdos y contratos de seguridad.

El enfoque estructurado de la capacitación del personal de seguridad adoptado desde 2009, ha creado una mejor comprensión y dedicación respecto de los requisitos de los VPSHR, específicamente en relación con el uso de fuerza mínima y las reglas de despliegue militar. A corto plazo, esto puede dar como resultado un aumento en la cantidad de denuncias de incidentes relacionados con los VPSHR que se informen, a medida que crece la toma de conciencia de derechos y obligaciones en virtud de los VPSHR. Estamos alentando activamente las denuncias internas sobre incidentes de nuestro personal de seguridad para garantizar que se obtengan datos exhaustivos. A más largo plazo, esperamos que se reduzca la cantidad de denuncias recibidas, lo cual sería un indicador de una mejora en el desempeño en materia de seguridad.

Con posterioridad a las auditorías (autoevaluaciones) de 2009, se llevaron a cabo auditorías internas formales durante 2010. Éstas indicaron un buen avance en el logro del cumplimiento de todas nuestras operaciones, pero destacaron la necesidad de continuar formalizando los procesos de implementación y capacitación. Se asignará a este punto la prioridad necesaria en el año 2011.

Los esfuerzos en curso respecto de la capacitación en VPSHR se mantendrán en todos los sitios para mejorar los procesos de compromiso. El porcentaje de proveedores de servicios de seguridad capacitados en los VPSHR en 2010 aumentó ligeramente al 88%, comparado con el 86% de 2009. En el año 2011, la capacitación se ampliará a partes interesadas externas a la seguridad, en los casos en que sea apropiado, incluso empleados, grupos comunitarios y sociedades civiles, para crear una mejor comprensión de las cuestiones que enfrentamos y de nuestra meta de eliminar todos los alegatos e incidentes relacionados con los VPSHR. Se han planificado también para 2011 auditorías externas por parte de varias ONG que contratan para nosotros para establecer el cumplimiento con los VPSHR.

## Incidentes de seguridad en 2010

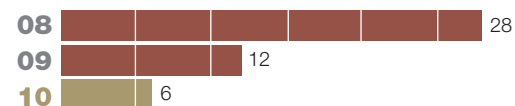
En el año 2010, se presentaron seis denuncias de violaciones de los VPSHR. Se substanciaron dos violaciones por parte de miembros de un contingente militar en nuestra operación en Guinea que se resolvieron a nivel comunitario, operativo y militar.

No se registraron incidentes con víctimas mortales en 2010 como resultado de las intervenciones de seguridad por parte del personal de seguridad de AngloGold Ashanti (se registraron dos incidentes con víctimas mortales en relación con miembros de la comunidad en 2009).

Desde la introducción de un enfoque más estructurado de la seguridad que incorpora los VPSHR, se produjo una reducción significativa en la cantidad de víctimas mortales entre terceros involucrados en actividades ilegales, como se observa en el siguiente gráfico.

## Victimas mortales de terceros involucrados en actividades ilegales

2008 - 2010



La mayoría de las víctimas mortales registradas en el gráfico anterior tuvieron lugar como consecuencia de deslizamientos de taludes que se produjeron cuando mineros artesanales trataban de explotar ilegalmente nuestra mina activa. La cantidad de estos incidentes disminuyó de 22 en 2008 a tres en 2010, y estamos haciendo todo lo posible por impedir estos incidentes en forma total, encontrando una solución factible con el asesoramiento de las comunidades.

Además de esas víctimas mortales registradas en la mina Siguiri en Guinea en el año 2010, una víctima fatal y otra lesionada se registraron en la mina Obuasi en Ghana como consecuencia de una intervención policial, cuando una persona fue herida de muerte y otra herida en un intercambio de disparos que se produjo durante un intento de robo de explosivos. Dos mineros artesanales que trabajaban ilegalmente en nuestra concesión también fallecieron en dos incidentes separados en nuestro sitio de exploración en la República Democrática del Congo, como consecuencia de incidentes de derrumbe.

Desde la implementación de los VPSHR, hemos observado una mejora en nuestra capacidad para tratar incidentes de malestar de la comunidad en una forma que asegura que dichos incidentes no crezcan y no den como resultado lesiones a miembros de la comunidad. En el año 2010, hubo 12 acciones de protesta por parte de miembros de la comunidad en operaciones de AngloGold Ashanti, ninguno de los cuales acarrió lesiones graves para miembros de la comunidad o proveedores de servicios de seguridad.

Sin embargo, estamos observando una tendencia creciente en la cantidad de incidentes de seguridad que acarrear lesiones para el personal de AngloGold Ashanti, lo que creemos es consecuencia de un mayor nivel de organización entre los elementos criminales y los sindicatos. De las 44 lesiones del personal de AngloGold Ashanti registradas en 2010, 29 se produjeron en la mina Obuasi en Ghana (contra dos de 2009), y ocho en la mina Geita en Tanzania.

## Lesiones al personal de seguridad de AngloGold Ashanti

2008 - 2010



La cantidad de miembros de la comunidad lesionados ha permanecido relativamente estable a pesar de esta tendencia, una demostración del hecho de que existe un aumento en la observancia de los procedimientos que ponen énfasis en el uso de fuerza mínima. La gestión más estricta de la seguridad, que incluye la mejora de los procesos de recolección e información de datos, también puede haber dado como resultado una tendencia ascendente en las cantidades que se incluyen en los informes.

## Lesiones a miembros de la comunidad

2008 - 2010



# AngloGold Ashanti y las comunidades

## Asociaciones para beneficio mutuo

### Nuestro contexto

La visión de AngloGold Ashanti es convertirse en la empresa minera líder lo cual, en el contexto de la sostenibilidad, implica que adoptaremos un enfoque que sea inclusivo y que comprometa a una amplia gama de partes interesadas, incluso comunidades anfitrionas y gobiernos.

Muchas de las comunidades que albergan nuestras operaciones son vulnerables. Por lo tanto, es esencial la transparencia en nuestras interacciones tanto con comunidades como con gobiernos, así como también un enfoque de asociación, si ellos deben dar como resultado un beneficio económico sostenible proveniente de nuestras operaciones.

AngloGold Ashanti está en el proceso de desarrollar una estrategia de sostenibilidad global, uno de cuyos objetivos es promover un enfoque más consistente del desarrollo socioeconómico local, relaciones con comunidades y gobiernos, y que será integrado a nuestro modelo de transformación organizacional, el Proyecto ONE.

Nuestro Marco de Comunidad y Medio Ambiente continúa en funciones para informar las estrategias de comunidad y medio ambiente desarrolladas a través de proyectos y operaciones. La ejecución exitosa de la estrategia de sostenibilidad fortalecerá aun más la implementación de este marco, asegurará la obtención de resultados sostenidos para nuestro negocio y los asociados sociales y contribuirá a reducir los

incidentes que deban informarse en relación con la comunidad y el medio ambiente, el cual constituye un objetivo clave de negocios.

Esta sección describe un cuadro consolidado del valor económico agregado y distribuido por la empresa en 2010, con inclusión de pagos efectuados a gobiernos y fondos invertidos en comunidades anfitrionas. Establece nuestro enfoque actual para comprometer a comunidades y gobiernos para beneficio económico mutuo.

### Valor económico agregado y distribuido

A continuación se presenta la declaración del valor económico agregado de AngloGold Ashanti. Detalla los aportes financieros efectuados respecto de dividendos a accionistas, sueldos y salarios a empleados, inversiones sociales en comunidades e impuestos abonados a gobiernos, entre otras cosas.

Nuestros estados contables anuales y nuestro sitio web, [www.anglogoldashanti.com](http://www.anglogoldashanti.com), contienen información más detallada relacionada con los costos operativos, salarios de empleados y beneficios devengados para los accionistas. En este informe y en nuestra información complementaria publicada en la web reflejamos datos relacionados con los dos aspectos restantes de la declaración de valor agregado: pagos a gobiernos y comunidades e inversiones sociales, que incluyen las inversiones en infraestructura.

## Declaración de valor agregado económico del año finalizado el 31 de diciembre de

		\$m		\$m
	%	2010	%	2009
<b>Valor económico generado</b>				
Ingresos por ventas de oro y derivados	97	5,463	96	3,862
Intereses recibidos	1	43	1	54
Regalías recibidas	–	8	–	–
Utilidades por venta de activos	–	–	1	49
Ingresos por inversiones	2	106	2	94
<b>Total valor económico generado</b>	<b>100</b>	<b>5,620</b>	<b>100</b>	<b>4,059</b>
<b>Valor económico distribuido</b>				
<b>Costos operativos<sup>(1)</sup></b>	<b>41</b>	<b>2,289</b>	<b>28</b>	<b>1,136</b>
<b>Sueldos, salarios y otros beneficios para empleados</b>	<b>24</b>	<b>1,365</b>	<b>28</b>	<b>1,117</b>
<b>Pagos a proveedores de capital</b>	<b>4</b>	<b>233</b>	<b>4</b>	<b>184</b>
– Costos financieros y liquidaciones de obligaciones	3	166	3	139
– Dividendos	1	67	1	45
<b>Pagos a gobiernos</b>				
– Impuestos actuales	3	147	4	164
<b>Inversiones comunitarias<sup>(2)</sup></b>	<b>–</b>	<b>16</b>	<b>–</b>	<b>11</b>
<b>Total valor económico distribuido</b>	<b>72</b>	<b>4,050</b>	<b>64</b>	<b>2,612</b>
<b>Valor económico retenido</b>	<b>28</b>	<b>1,570</b>	<b>36</b>	<b>1,447</b>

<sup>(1)</sup> Los costos operativos para 2009 han sido reexpresados para incluir los efectos de las ganancias y pérdidas realizadas en derivados sin cobertura y para excluir ganancias (pérdidas) de asociados y uniones transitorias de empresas. Los costos operativos de 2010 son más altos debido al aumento de gastos de regalías de \$ 142 m (2009: \$ 84 m), costos de rehabilitación de \$ 109 m (2009: \$ 22 m), costos de transacciones obligatorias en bonos convertibles de \$ 56 m (2009: cero). Los años 2010 y 2009 no incluyen los costos de recompra de cobertura de riesgos.

<sup>(2)</sup> Las inversiones comunitarias excluyen las uniones transitorias de empresas por participación.

## Pagos a gobiernos

AngloGold Ashanti es miembro de la Iniciativa de Transparencia de Industrias Extractoras (EITI). El proceso de la EITI apoya la transparencia fiscal y el buen gobierno corporativo, ambos aspectos importantes para promover el desarrollo económico sostenible.

De los países en los que AngloGold Ashanti opera, solamente Ghana ha logrado el pleno cumplimiento con las disposiciones de la membresía de EITI. Tanzania, Mali, y la República Democrática del Congo son candidatas al ingreso. Sin embargo, hemos decidido utilizar el enfoque de informar los pagos efectuados a gobiernos en todos los países en que operamos, sean o no miembros de la EITI.

Los pagos efectuados a gobiernos en 2010 se observan en la siguiente tabla. En la información complementaria incluida en

nuestro sitio web se consignan más detalles, incluso un desglose del tipo de pagos efectuados a cada gobierno.



Ghana

Se construyeron dos puentes sobre un gran río para que lo utilice la comunidad que reside al norte de Obuasi. Anteriormente no había puentes sobre el río.

# AngloGold Ashanti y las comunidades

## Pagos a los gobiernos por país en \$000 (2008-2010)

	2010	2009	2008
Argentina*	62,581	36,592	31,449
Australia	28,095	54,382	65,645
Brasil	122,499	78,353	82,862
Colombia	14,561	9,617	8,053
DRC	10,494	2,177	2,174
Ghana*	61,558	55,409	42,079
Guinea*	96,344	63,567	37,621
Mali*	170,320	153,296	118,145
Namibia	14,014	6,833	9,236
Sudáfrica	199,455	117,707	91,106
Tanzania	44,994	59,743	38,466
EE. UU.	19,406	6,576	7,713
<b>Total</b>	<b>844,321</b>	<b>644,252</b>	<b>534,549</b>

\*Incluye los dividendos abonados a los gobiernos como accionistas de las operaciones.

## Programas de inversiones comunitarias

Continuamos invirtiendo substancialmente en las comunidades anfitrionas y en áreas de emigración de trabajadores y nuestro programa de inversión comunitaria es una parte significativa de este esfuerzo. Definimos la inversión comunitaria como la inversión de recursos, incluidos los fondos y aportes en especies, en la comunidad en que los beneficiarios son ajenos a la empresa. Este apoyo trata de complementar el trabajo del gobierno, de las organizaciones no gubernamentales (ONG) y las organizaciones basadas en la comunidad (CBO, por su sigla en inglés). Incluye aquellas contribuciones que la empresa está obligada a aportar, tales como las acordadas con los gobiernos como parte de

acuerdos de estabilidad o convenciones mineras, y cuando la legislación indica que se realicen aportes comunitarios. Cada sitio de AngloGold Ashanti, en sus programas de inversión comunitaria, define las áreas de mayor interés en armonía con el plan de compromiso de sus partes interesadas, pero más que nada incluye prioridades relacionadas con la educación y la infraestructura social.

Un desglose de las inversiones comunitarias por operación se presenta en la información complementaria de nuestro sitio web: [www.anglogoldashanti.com](http://www.anglogoldashanti.com).

## Inversión comunitaria por región en \$000 (2008-2010)

	2010	2009	2008
Sudáfrica	3,242	2,962	3,177
África Continental	8,047	5,525	3,770
Las Américas	5,480	2,804	1,997
Australasia	456	133	117
Sub-total	17,225	11,424	9,061
Menos las inversiones según el método de participación que se incluyen anteriormente	(1,145)	(543)	(620)
<b>Total</b>	<b>16,080</b>	<b>10,881</b>	<b>8,441</b>

## Beneficios económicos indirectos provenientes de nuestras operaciones

Nuestro aporte a la sociedad y a las comunidades en que operamos a menudo excede los pagos directos efectuados a comunidades y gobiernos.

Las relaciones saludables y cooperativas entre la empresa y las partes interesadas, incluso las respuestas apropiadas a las demandas y quejas de la comunidad respecto de las repercusiones de nuestras actividades, con frecuencia contribuyen en beneficio del desarrollo. La inversión en infraestructura y adquisiciones locales pueden contribuir al desarrollo económico local.

Operamos en entornos diversos y complejos, tales como países en desarrollo donde en muchos casos desempeñamos una función fundamental al proveer una fuente de ingresos a personas y familias o representamos un porcentaje significativo del producto bruto interno. En dichos entornos, aportamos al desarrollo de la infraestructura social, por ejemplo, suministro de energía, provisión de agua y saneamiento y construcción y mantenimiento de carreteras. Aun en economías más desarrolladas, la función de la empresa es crucial en muchos aspectos: preservar los valores y la cultura local, mejorar el

estatus socioeconómico y la calidad de vida de las comunidades que nos albergan.

Con el fin de hacer sostenibles estas inversiones, adoptamos el enfoque de asociarnos con los gobiernos, comunidades y otras partes interesadas locales; diseñamos en conjunto estrategias que asegurarán que las comunidades continúen prosperando más allá del ciclo de vida útil de nuestras operaciones. Al respecto, nos ocupamos de identificar a las comunidades antes de iniciar la explotación minera, y nos comprometemos con ellas en la forma apropiada durante toda la vida útil de la mina y durante el cierre.

## Nuestro enfoque del compromiso con la comunidad

AngloGold Ashanti define las comunidades como los grupos de personas que son afectadas en forma directa o indirecta por una operación, tanto positiva como negativamente. Incluye comunidades anfitrionas, las comunidades en que se ubica la operación, las comunidades de emigración de mano de obra, las comunidades a lo largo de las rutas de transporte de la operación, si las hubiera y, en algunos casos, otros grupos, incluso ex residentes locales y sus familias que se han ido pero

## Estudio de casos prácticos:



*"La Cruz del Sur", un barco pesquero financiado por la Agencia para pescadores artesanales, con el fin de reactivar el puerto local y asegurar materia prima para las plantas de procesamiento de pescado en Puerto San Julián.*

## Fundación Agencia de Desarrollo Puerto San Julián en Argentina

A fines de los noventa, las condiciones económicas en la provincia de Santa Cruz en Argentina eran difíciles. Tradicionalmente, el área se dedicaba a la cría de ovejas que, con una mala gestión de suelos y la declinación de los precios internacionales de la lana solo producían penurias económicas. Las secuelas de la erupción del volcán Hudson en el sur de Chile en 1991, casi imposibilitaron el crecimiento y el desarrollo. Por lo tanto, la población dependía casi exclusivamente del empleo en el sector estatal.

El inicio de las operaciones mineras en Cerro Vanguardia S.A. (CVSA) en 1998 proporcionó una alternativa de empleo y actividad económica. Comprendiendo la inevitabilidad del cierre de la mina con el paso del tiempo, la empresa propuso la creación de una agencia para fomentar el desarrollo de una economía sustentable.

Con el apoyo de CVSA, los gobiernos de la provincia de Santa Cruz y de la ciudad local, se fundó la Fundación Agencia de Desarrollo Puerto San Julián en 2004, como organización sin fines de lucro que comprende organizaciones representativas clave de la empresa y de la comunidad. Su objeto era establecer un vehículo que permitiera a las entidades públicas y privadas impulsar el crecimiento económico a través de la provisión de servicios y del desarrollo de políticas basadas en la igualdad social y la sostenibilidad ambiental.

*Una versión detallada de este caso práctico está disponible en línea en [www.anglogoldashanti.com](http://www.anglogoldashanti.com)*

# AngloGold Ashanti y las comunidades

que aún tienen fuertes vínculos familiares, comerciales o de otro tipo con el área.

Los esfuerzos de compromiso generalmente se enfocan en dos aspectos: creación de relaciones con partes interesadas y trabajo con vistas al desarrollo de fuertes asociaciones económicas. Lo hacemos al implementar mecanismos para administrar quejas y demandas, al evaluar constantemente el impacto de nuestra presencia y actividades e implementar y evaluar medidas para minimizar y mitigar dichos efectos, entre otras cosas.

Los resultados de las estrategias de compromiso han sido diferentes. Algunos sitios continúan disfrutando relaciones y compromisos armoniosos con sus partes interesadas, mientras que otros han experimentado desafíos y fricciones. En la mina Siguiri, en Guinea, por ejemplo, seguimos sufriendo protestas comunitarias durante el año a pesar de haber aumentado nuestro esfuerzo en el compromiso, incluso a través de un foro inclusivo de compromiso con las partes interesadas.

Las normas de gestión sobre compromiso y demandas y quejas comunitarias, que se espera aprobar en 2011, ayudarán a los sitios para que utilicen las estrategias correctas de compromiso. Aun mientras las normas se están finalizando y aprobando, el trabajo continúa para tratar de resolver estos desafíos.

## Incidentes relacionados con la comunidad en 2010

Una de las seis metas de negocios de la empresa es la reducción de incidentes que deban informarse relacionados con la comunidad y el medio ambiente. Nuestro objetivo a largo plazo es la completa eliminación de estos incidentes. En el año 2010, los incidentes relacionados con la comunidad se incluyeron en la clasificación de incidentes y en la norma de elaboración de informes. Durante 2011, continuará el trabajo para comprender estas repercusiones y reducir las cantidades.

## Estudio de casos prácticos:

### Formular un enfoque común del compromiso de partes interesadas en Las Américas

Las operaciones de AngloGold Ashanti abarcan una amplia gama de condiciones operativas y, en consecuencia, la forma de comprometerse con comunidades y otras partes interesadas difiere de un sitio a otro. No obstante, la empresa debe comprender dónde está funcionando bien dicho compromiso y dónde se necesitan esfuerzos adicionales. El desarrollo de un enfoque y una metodología común también permitirá que se destaquen más efectivamente los desafíos y oportunidades clave en toda la empresa y que se compartan con mayor eficacia esas percepciones.

Durante el curso del año 2010, nuestro grupo regional en Las Américas llevó adelante este trabajo, revisando las prácticas del compromiso de partes interesadas en Cripple Creek & Victor Gold Mining Company (CC&V) en EE. UU. El trabajo se inició actualizando el análisis de partes interesadas existentes. Una vez hecho esto, se llevaron a cabo entrevistas conducidas por agentes externos con un gran número de partes interesadas locales y regionales. El objetivo de estas entrevistas era obtener evaluaciones objetivas de las comunicaciones y de las prácticas de compromiso con las partes interesadas de CC&V. Esto también permitió que CC&V evaluara si era correcta o no su comprensión de la forma en que las partes interesadas percibían sus operaciones. Este aspecto de la tarea aún está en proceso en CC&V; el objetivo para 2011 es integrar las lecciones aprendidas en este proceso a la estrategia de compromiso de partes interesadas de la mina para el año 2011 y siguientes.

Una vez que se complete este trabajo en CC&V, evaluaremos la pertinencia de este proceso a otras partes de la compañía y decidiremos si esfuerzos similares podrían mejorar o no el compromiso de las partes interesadas en otras operaciones.

*Una versión detallada de este caso práctico está disponible en línea en [www.anglogoldashanti.com](http://www.anglogoldashanti.com)*



*Mina CC&V en EE. UU.  
Se llevaron a cabo revisiones de las prácticas de compromiso con partes interesadas en CC&V durante 2010.*

Siete incidentes comunitarios que deben informarse se registraron en 2010, cuatro de los cuales se produjeron en la mina Siguirí, en Guinea, uno en la mina Geita, uno en la mina Sadiola en Mali, y uno en la mina Obuasi en Ghana. Dos de los incidentes fueron clasificados como incidentes mayores de acuerdo con el sistema existente de elaboración de informes sobre incidentes. De estos dos incidentes mayores, uno ocurrió en la mina Geita cuando aproximadamente 150 miembros de la comunidad local protestaron contra las demoras en el pago de compensaciones. Las cuestiones relacionadas con estos pagos se han resuelto y se han efectuado los pagos. El otro se produjo en la mina Sadiola en Mali, cuando algunos residentes locales protestaron contra la falta de respuesta de la mina respecto de varias quejas. Las quejas se respondieron después de una reunión de mediación a la que asistieron representantes de la comunidad local y que fue presidida por un representante del gobierno local.

## **Objetivo de las relaciones comunitarias de 2010**

En nuestro informe de 2009, establecimos objetivos respecto de las relaciones con la comunidad en 2010. Se informa a continuación nuestro desempeño respecto de estos objetivos.

### **Implementar normas de gestión y material de orientación relacionado que rija las relaciones de la empresa con las comunidades y el medio ambiente.**

Se desarrollaron normas con el aporte de los profesionales de los sitios de AngloGold Ashanti. Se invitó a expertos internos y externos para que revisaran y agregaran sus comentarios a estas normas. Cada norma cumple con las Normas de Desempeño de la International Finance Corporation (IFC) y los principios y las pautas de buenas prácticas del ICMM.

Las normas de gestión que se han desarrollado y que están pendientes de confirmación son: Compromiso; Aporte socio-económico; Demandas y quejas de la comunidad; Minería artesanal y a pequeña escala (ASM); Herencia cultural y lugares sagrados; Pueblos originarios; y Acceso a las tierras y reasentamiento. Las normas establecen las expectativas de la empresa en cuanto al desempeño en estas áreas y reemplazarán las existentes pautas de los Planes de acción para la participación de partes interesadas (SEAP, por su sigla en inglés) y Planes de acción para el desarrollo integral (IDAP, por su sigla en inglés) que están actualmente en uso en nuestras operaciones. Con posterioridad a la aprobación, se espera que las operaciones se ajusten a las normas dentro de un período de tres años.

### **Conducir un Programa de Revisión de la Comunidad y el Medio Ambiente (CERP) en forma bianual en sitios seleccionados que incluya aspectos comunitarios.**

El programa 2010/11 de auditorías comunitarias y ambientales comprendió un análisis de desviaciones para analizar la medida en la cual los sitios habían cumplido con los requisitos de las normas de gestión ambiental. La tarea para incluir los aspectos comunitarios se iniciará después que las normas hayan sido aprobadas por el comité ejecutivo de la empresa que se prevé para la primera mitad de 2011.

Las normas están en las últimas etapas de revisiones internas y externas. Mientras tanto, se han realizado visitas a los sitios para comprometerlos y para que tomen conciencia, solicitando mayores aportes y proporcionando información sobre las medidas que deben tomarse para cumplir con los requisitos de las normas propuestas.

### **Incorporar los aspectos comunitarios dentro del sistema de gestión ISO 14001 de cada operación para el año 2012**

El sistema de gestión ISO 14001 está en funcionamiento en todas las operaciones y se ha avanzado mucho en la incorporación de aspectos comunitarios. Se está llevando a cabo trabajo adicional para dar apoyo a los sitios para que cumplan con la fecha objetivo de 2014 después de la aprobación de las normas.

## **Compromiso con los gobiernos**

La función de relaciones con el gobierno tiene la finalidad de apoyar a la empresa enfocando sus cuestiones estratégicas clave en forma coordinada con los gobiernos anfitriones. Su trabajo se apoya en la apreciación de que el gobierno es el custodio de los recursos naturales de cada país. Tiene plena autoridad para regular y legislar la habilitación para exploración y explotación de los recursos naturales. Diversos ministerios dentro de cada gobierno tienen una función que cumplir para regular la industria en áreas tales como medio ambiente, seguridad, agua, finanzas e impuestos.

Las estructuras de gobierno que se representan a nivel nacional, regional y local dentro de cada país presentan desafíos y oportunidades para nuestras operaciones al desarrollar relaciones mutuamente beneficiosas en los países anfitriones. Por ejemplo, las inversiones comunitarias deben alinearse con las estrategias de desarrollo regional definidas por los gobiernos anfitriones. Reconociendo esta función clave de gobierno, nuestra intención es incluir representantes regionales y nacionales del gobierno en los procesos de asociación y participación en los programas de desarrollo local.

En el año 2010, nos comprometimos a desarrollar un modelo piloto de estrategia de compromisos que traería más consistencia en esta área de trabajo. Se desarrollaron tres herramientas específicas: para orientar las conversaciones con los gobiernos, para mantener un registro de todas las

# AngloGold Ashanti y las comunidades

partes interesadas del gobierno, y para capturar en línea información de retroalimentación de todas las reuniones con gobiernos a nivel mundial. Esto último será analizado e informado a la empresa para que sirva como un 'sistema de alarma anticipada' de las cuestiones emergentes, así como también para asistir a cada operación en la gestión de su unidad de negocios. Este programa piloto continua siendo un 'trabajo en curso' en Sudáfrica en 2011. Con posterioridad a su finalización exitosa, esperamos ampliar el modelo a otras dos jurisdicciones.

## Desarrollo de capacidades locales

Se generan beneficios económicos directos e indirectos significativos en las comunidades que nos albergan mediante la inversión en el desarrollo de capacidades locales que abarcan la contratación, capacitación y desarrollo de empleados de las comunidades locales.

El desarrollo de las capacidades locales no sólo se emprende como consecuencia del impulso de las autoridades y comunidades locales de emplear personas de sus propios países, sino también en armonía con el valor de AngloGold Ashanti de dejar a las comunidades mejor por que la empresa estuvo allí.

Como tal, se aprobó una política de empresa para la transformación y localización de mano de obra en noviembre

de 2010 y se incorporará a políticas formales, prácticas de liderazgo y al Sistema para las personas (SP) a partir de 2011, con revisiones frecuentes por parte de regiones y comisiones asignadas al modelo de transformación.

El objeto de la política es promover los valores de la empresa, y en particular, el respeto por la diversidad de nuestras diferentes sociedades. También tiene en cuenta nuestra presencia global y el marco legislativo de los países en los cuales operamos, para:

- compensar desequilibrios históricos: esto se aplica particularmente en Sudáfrica a sudafricanos negros o históricamente desfavorecidos (HDSAs, por su sigla en inglés);
- promover el empleo igualitario de ciudadanos locales en todos los niveles de dirección de nuestras operaciones;
- promover el empleo igualitario de personas con capacidades diferentes en la empresa y en todos los niveles; y
- promover la igualdad de género en todos los niveles de gestión de la empresa.

En algunas de las regiones en las cuales operamos existe legislación respecto de la transformación y localización de la mano de obra:

- en Sudáfrica, la Carta Orgánica de Minería tiene el objetivo de transformar el lugar de trabajo y las comunidades en las cuales operamos y contratamos mano de obra;
- en Ghana y Tanzania está en curso la tarea de implementar la legislación de localización, con el objeto de reducir el número de expatriados y de dar empleo a ciudadanos locales en funciones directivas. Aquí, las leyes y prácticas inmigratorias restringen o limitan el período de contratación de expatriados;
- en Brasil, los objetivos se relacionan con el empleo de personas con capacidades diferentes; y
- en Argentina, la legislación provincial restringe el empleo de personas que no sean de la provincia de Santa Cruz, que es el lugar en que opera AngloGold Ashanti.

AngloGold Ashanti reconoce la función crítica de los empleados en la implementación de su estrategia de negocios. En armonía con nuestros valores, nos hemos comprometido a reconocer la diversidad y a tratar a las personas con dignidad y respeto. Reconocemos que pueden obtenerse beneficios importantes si la transformación y la

## Podcast:

**Kathryn McPhail, Directora, Consejo Internacional de Minería y Metales (ICMM)**

“Ninguna parte trabajando por sí sola puede lograr un desarrollo sostenible. Es esencial para los grupos de partes interesadas que trabajen en colaboración: Empresas, gobiernos, sociedades civiles e instituciones internacionales de financiación.”



Podcast disponible en [www.anglogoldashanti.com](http://www.anglogoldashanti.com)



localización se integran a la forma en que hacemos negocios en todos los lugares en que operamos.

La responsabilidad final de la transformación reside en la dirección operativa, mientras que el equipo de transformación de la sede central de la sociedad dará su apoyo al desarrollo de sus estrategias de acuerdo con los requisitos y normas legislativas y de negocios tal como se describe en el marco de la política.

La implementación de la política se revisará periódicamente. Se han puesto en funciones estructuras de gobierno corporativo, incluso una Comisión del Directorio de Desarrollo

de la Transformación y los Recursos Humanos y una Comisión Directiva de la Transformación que se reúnen trimestralmente para analizar los avances. También se establecerán estructuras de transformación a nivel regional, similares a aquellas que ya existen en las operaciones sudafricanas del grupo.

El enfoque para 2011 será asegurar que todas las operaciones posean sistemas y estructuras que garanticen el cumplimiento de toda la legislación relacionada con la transformación y que al mismo tiempo inicien la socialización de la política y estrategia de transformación como parte del proceso de implementación del SP.

---

## Estudio de casos prácticos:

### Asociarse para lograr un desarrollo sostenible en Colombia

El Consejo Internacional de Minería y Metales (ICMM) lanzó la campaña 'Minería: Asociarse para el desarrollo' en febrero de 2010: una iniciativa global para mejorar el aporte de la minería al desarrollo y la disminución de la pobreza a través de asociaciones con múltiples partes interesadas. AngloGold Ashanti ha sido parte activa del programa desde su inicio, dando apoyo a talleres en Ghana y Tanzania y más recientemente participando en un taller en Bogotá, Colombia, en Abril de 2010.

Asistieron al taller más de 140 participantes de diversos grupos de partes interesadas, incluyendo representantes de la comunidad y de la juventud. Se desarrolló un plan básico de acción que incluía la formación de una comisión responsable de promover asociaciones de minería dentro de Colombia, para ser liderada por el Ministerio de Minas y Energía de Colombia como parte de su campaña 'Minería Responsable'.

Dijo Kathryn McPhail, quien ha sido la punta de lanza del programa desde el ICMM: "El trabajo del ICMM con la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) y el Grupo del Banco Mundial ha demostrado que la 'maldición de los recursos' no es inevitable. Dicho esto, creemos que se puede hacer más para mejorar la contribución de la minería al desarrollo económico y social y ésta es la base lógica de la campaña del ICMM 'Minería: Asociarse para el desarrollo'".



*El equipo se prepara para la campaña de exploración de 2011*

*Una versión detallada de este caso práctico está disponible en línea en [www.anglogoldashanti.com](http://www.anglogoldashanti.com)*

# Enfoque de ciclo de vida:

exploración y cierre

## Dejar a las **comunidades** mejor porque hemos estado allí

### Nuestro contexto

Los compromisos asumidos en nuestros valores implican que, aun en la fase de exploración de un proyecto, debemos tener en cuenta el hecho de que nuestras minas cerrarán con el tiempo. Deben hacerse las previsiones de costos de rehabilitación durante todo el ciclo de vida útil de la operación, y el trabajo de rehabilitación debe emprenderse de acuerdo con nuestro compromiso de respetar el medio ambiente. Las comunidades que han sido anfitrionas de nuestras operaciones deben ser consultadas respecto de lo que dejamos atrás en términos de infraestructura e impactos.

AngloGold Ashanti tiene una gran cartera de proyectos de exploración en áreas no desarrolladas y en áreas desarrolladas. En muchos lugares está en proceso la participación activa de la comunidad y cuestiones tales como la gestión de la salud, la seguridad y el medio ambiente son abordadas ya en la fase de exploración de nuestros proyectos.

Se han invertido importantes esfuerzos para mejorar la calidad de los planes de cierre en todas nuestras operaciones. Como medio para lograr este fin, la empresa aprobó una norma de cierre en 2009. Se ha otorgado a las operaciones el período hasta fines de 2011 para cumplir con esta norma.

Esta sección suministra más detalles respecto de dos aspectos críticos de nuestro negocio, la exploración y la planificación del cierre. Ambos son esenciales para la explotación minera sostenible y para dejar a las comunidades con un futuro también sostenible.

### Podcast:

**Caroline Digby, Directora,  
Alianza post-minería,  
Proyecto Eden**



“Un cierre de mina exitoso garantiza que los residentes locales estén en condiciones de adaptarse a nuevas circunstancias, así como también establece nuevos usos para el sitio de la mina, su infraestructura y paisaje circundante.”

Podcast disponible en [www.anglogoldashanti.com](http://www.anglogoldashanti.com)



## Nuestra cartera de proyectos de exploración

La exploración es el elemento vital de toda empresa minera. El compromiso a largo plazo y sostenido de efectuar nuevos descubrimientos, evaluarlos y transformarlos en operaciones mineras viables asegura la sostenibilidad de la organización.

La unidad de negocios de exploración de áreas no desarrolladas de AngloGold Ashanti tiene la función de entregar una cartera importante de proyectos nuevos de valor material para la definición más detallada de recursos y estudios de pre-factibilidad como precursores de la actividad minera. Este mandato se logra a través de la creación de una cartera global de proyectos que equilibre el riesgo (a saber, riesgos geo-políticos, comerciales, técnicos y no técnicos), el flujo del proyecto, y la optimización de la creación de valor total.

El compromiso de AngloGold Ashanti de crear una cartera global importante de proyectos de exploración ha sido substancial. La empresa ha desarrollado una presencia en

entornos geológicos posibles en cada uno de los continentes más importantes. Las Reservas de Mineral probadas y probables alcanzaron las 72,2 M de onzas de oro en 2010 comparado con 70,6 M onzas en 2009 y 74,9 M onzas en 2008. Con posterioridad a la venta de la mina Tau Leko en agosto de 2010, la cifra de Reservas de Mineral probadas y probables de 2009 se redujo a 70,6 M onzas de las 71,4 M de onzas mencionadas anteriormente.

La unidad de negocios de exploración de áreas no desarrolladas de AngloGold Ashanti identifica y evalúa nuevas oportunidades de acuerdo con un proceso de exploración bien desarrollado de la industria minera. La exploración se emprende en etapas, con un nivel progresivamente mayor de compromiso y de adjudicación de prioridades a los recursos a medida que los proyectos atraviesan las etapas del proceso de exploración (generación de proyectos, creación de objetivos, definición de objetivos de perforación, definición de pruebas de perforación y recursos y estudios conceptuales) y se detectan, cuantifican y gestionan los niveles de riesgo del negocio.

## Nuestra cartera de proyectos de exploración



# Enfoque de ciclo de vida:

exploración y cierre

## Estudio de casos prácticos:



*El personal de AngloGold Ashanti se reúne con un grupo de propietarios tradicionales durante la inspección del patrimonio cultural del Proyecto de Oro Tropicana.*

### Proyecto de Oro Tropicana – Compromiso de las partes interesadas en Australia Occidental

En noviembre de 2010, la empresa aprobó el desarrollo del proyecto Tropicana, del cual posee el 70%, y del que se espera obtener su primer oro en 2013. Anticipándose a la producción, el equipo de proyecto de AngloGold Ashanti estuvo comprometiendo activamente a las partes interesadas clave para obtener su aceptación y diseñar el proyecto conjuntamente.

Comprometer de antemano a las partes interesadas es importante para lograr un amplio respaldo de la comunidad cuando se desea iniciar un nuevo proyecto minero. El compromiso de la comunidad comenzó en las etapas de exploración de Tropicana en 2002. El compromiso inicial estableció líneas de comunicación con el gobierno local y las comunidades indígenas y a medida que se desarrolló el proyecto, estas actividades se expandieron abarcando grupos de interés especiales en ámbitos tales como conservación, preservación, pastoralismo y autoridades clave de toma de decisiones. En 2008 se estableció un Panel de Revisión por Expertos compuesto por especialistas independientes que asesoran sobre metodología de encuestas, contenidos de informes, estrategias de gestión de impactos e interpretación de la respuesta de la comunidad.

En ocho años de compromiso se ha cubierto un amplio espectro de técnicas de comunicación, se ha realizado una búsqueda a fondo, proactiva, de partes interesadas, escuchando y respondiendo sus opiniones.

*Una versión detallada del caso práctico está disponible en línea en [www.anglogoldashanti.com](http://www.anglogoldashanti.com)*

AngloGold Ashanti se diferencia de sus competidores en que garantiza que su unidad de negocios de exploración trabaje en asociación con diversos equipos de dirección operativa para captar conocimientos especializados comerciales, de seguridad, comunitarios y medioambientales, de las regiones, pertinentes a cada etapa de exploración. Es este compromiso con el desarrollo sostenible mediante “la operación global y la actuación local” el que define la propuesta de valores de la empresa en términos de desarrollar una marca y una reputación en la etapa de exploración de un proyecto, y de establecer la confianza dentro de las comunidades en las que opera.

A partir de 2011, el proceso se desarrollará aun más, mediante el Proyecto ONE, que, como modelo comercial integral, nos permite mejorar los procesos para reconocer y administrar el riesgo comercial. La empresa está desarrollando pautas y políticas que se incorporarán en prácticas de sostenibilidad.

### Compromiso de las partes interesadas en la etapa de exploración de un proyecto

La frecuencia y el tipo de comunicación y el compromiso de las partes interesadas difieren de un sitio a otro y de una jurisdicción a otra, y dependen de la madurez de las relaciones de las partes interesadas así como también de la etapa de desarrollo del proyecto. Durante 2010, en todos los sitios de exploración avanzada se forjó un compromiso con las partes interesadas, y particularmente en el Proyecto de la mina de oro Tropicana de Australia, que ya cuenta con la aprobación del directorio de AngloGold Ashanti para proceder de la construcción a la explotación minera.

En la actualidad estamos abocados a un estudio de factibilidad para el Proyecto Mongbwalu en el noreste de la

República Democrática del Congo (RDC). Como parte del estudio de impacto ambiental requerido, estamos trabajando con consultores externos para emprender más estudios especializados, como por ejemplo una evaluación de derechos humanos. También estamos trabajando en el proceso de compromiso de las partes interesadas para asegurarnos de que tengan acceso a la información sobre el proyecto y puedan plantear las preocupaciones y preguntas que les resulten importantes, en el ámbito local, regional y nacional. Las partes interesadas reciben respuesta sobre las cuestiones que han planteado, y participan en la planificación de los impactos del proyecto y los beneficios.

En todas partes, en Gabón, el norte de Canadá, Brasil, Colombia y las Islas Salomón se están realizando compromisos amplios y permanentes en la etapa de inicio en cooperación con socios de uniones transitorias de empresas en el ámbito gubernamental nacional y regional, con los correspondientes organismos de desarrollo gubernamentales y regionales, grupos comunitarios y ONG.

En la provincia occidental de las Islas Salomón, donde AngloGold Ashanti desarrolla actividades de exploración junto con XDM Resources con asiento en Canadá, se concretaron compromisos periódicos con la comunidad durante 2010 sobre acuerdos de acceso a terrenos y compensación por perturbación de terrenos ocasionada por la actividad de exploración en curso. El equipo de administración de la unión transitoria de empresas brinda oportunidades de trabajo, actividades comerciales a pequeña escala, y programas de salud y comunitarios para alentar la participación de los lugareños y de los terratenientes.

## **Planificación e implementación del cierre**

Todas las operaciones mineras a la larga llegan a su fin. La planificación del cierre es una actividad operativa crítica que conlleva repercusiones potenciales considerables en la reputación. Deben tenerse en cuenta y hacerse públicas las obligaciones relacionadas. La planificación del cierre es una actividad que comienza en la etapa de exploración y en el diseño de la mina y continúa durante todo el ciclo de vida útil de la mina.

La planificación del cierre implica crear una “mentalidad de cierre”, según la cual el cierre ha de considerarse en cada etapa de diseño y operación del proyecto. A menudo es posible planificar y diseñar operaciones para reducir costos

de rehabilitación. Por ejemplo, cuando se construye un botadero, las ponderaciones de los costos suelen indicar taludes empinados, los cuales pueden llevar a movimientos de tierra antieconómicos después del cierre. Establecer taludes más horizontales durante la construcción podría reducir dichos costos a largo plazo.

Su Política de Medio Ambiente y Comunidad obliga a la empresa a garantizar la disponibilidad de los recursos financieros destinados a cumplir con sus obligaciones de cierre de mina. Una buena planificación del cierre es un ejercicio con valor agregado que optimiza el uso de los terrenos después de su explotación y puede contribuir a la reducción de los costos operativos durante la vida útil de la mina y al cierre.

Una mala o deficiente planificación del cierre puede ocasionar relaciones disfuncionales con los gobiernos y las comunidades huésped. Lo que es más, sin una planificación apropiada, la empresa puede estar expuesta a mayores costos, oportunidades perdidas, reclamos por compensaciones y daño a su reputación.

Con el fin de garantizar que el personal operativo y las partes interesadas de la empresa entiendan claramente nuestros compromisos en relación con el cierre y a fin de establecer un punto de referencia común en toda la empresa, se elaboró una norma de cierre y gestión de la rehabilitación durante 2009. Se asignaron dos años a las operaciones, hasta fines de 2011, para que logren cumplir totalmente con la norma, lo que requiere, entre otras cosas, que se prepare un plan de cierre provisorio dentro de los tres años de puesta en marcha de una operación, o antes, si así lo requiere la legislación. Este plan se revisa y actualiza cada tres años (y anualmente en los últimos tres años del ciclo de vida útil de la mina) o cada vez que se realizan cambios significativos. Toma en cuenta condiciones operativas, requisitos de planificación y legislativos, protocolos internacionales, desarrollos tecnológicos y avances en práctica. El plan provisorio se convierte en un plan final al menos tres años antes de planificarse el cierre.

Nuestras obligaciones de remediación a largo plazo incluyen responsabilidades con respecto a actividades de desguace y actividades de restauración relacionadas con operaciones pasadas, que se basan en nuestros planes de gestión ambiental y cumplen con los requisitos actuales ambientales y regulatorios. Se hacen previsiones para costos de remediación cuando existe una obligación actual, es probable que se

# Enfoque de ciclo de vida:

## exploración y cierre

requiera una erogación por trabajos de remediación y el costo pueda estimarse dentro de una gama razonable de posibles desenlaces. Los costos se basan en hechos disponibles en la actualidad, tecnología que se espera esté disponible al momento de la limpieza, leyes y reglamentaciones actuales o sobre las que virtualmente se tenga certeza de que serán promulgadas, y en experiencia previa en remediación de sitios contaminados. Se hacen provisiones para costos de restauración y de actividades de desguace al valor presente de las erogaciones esperadas para cancelar la obligación, utilizando flujos de caja estimados basados en precios corrientes y descontados a una tasa antes de impuestos que refleja las evaluaciones actuales del mercado del valor tiempo del dinero.

En 2010, los pasivos por cierre descontados aumentaron de \$418 millones a \$551 millones. Este aumento se atribuye en gran medida a cambios efectuados en los planes de la vida útil de la mina, cambios en estimaciones de pasivos por cierre y aumento del ajuste automático de costos.

## Imperativos de la comunidad

Entre las preocupaciones relacionadas con el cierre figura la necesidad de garantizar que se hayan registrado los compromisos tomados con las comunidades y que se haya actuado en consecuencia. Después del cierre de la mina, la comunidad local debe vivir con su legado. Nuestra norma de cierre estipula que la planificación del cierre deberá emprenderse habiéndose consultado a la comunidad. En el transcurso de dichas consultas, se plantean distintas cuestiones que requieren soluciones específicas del sitio. Con frecuencia son exigencias clave la preservación de la subsistencia, y la infraestructura. Los lugareños que fueron empleados previamente en la mina y puedan haber recibido instrucción y capacitación buscan alternativas viables de empleo. Asimismo, las comunidades exigen información sobre la rehabilitación del paisaje y sobre cualquier otro impacto ambiental perdurable.

## Desempeño en materia de planificación del cierre de 2010

Durante 2010 se elaboraron pautas para las operaciones de implementación de la norma de cierre y de gestión de la rehabilitación. En diciembre de 2010 se llevó a cabo un taller destinado a garantizar el alineamiento de los profesionales dedicados a temas medioambientales, sociales y contables dentro de la empresa y compartir las mejores prácticas dentro del grupo.



Mali

*Mujeres del pueblo Kourouketo cercano a la mina Yatela recogen semillas de hierba autóctonas del área adyacente a su pueblo y las venden a la mina para su uso en el programa de rehabilitación.*

A lo largo de 2010, la planificación del cierre se realizó a nivel operativo, con la colaboración de expertos de empresas y regionales cuando fue necesario, con el fin de cumplir con la norma. Establecido en 2008, un grupo de trabajo multidisciplinario dedicado al cierre supervisó el avance y actualizó la dirección administrativa. Asimismo, evaluó las brechas entre los planes de cierre existentes y la norma.

Las autoevaluaciones llevadas a cabo en 2010 pusieron de relieve los aspectos que requieren mayor atención en algunas operaciones, a saber:

- evaluación de riesgos y oportunidades;
- planes para desguace y rehabilitación;
- criterios de terminación, y monitoreo;
- planificación de contingencias;
- planes de cuidados y mantenimiento;
- cierre prematuro; y
- planificación de la salida final del sitio.

## Compromisos y cumplimiento

Las tareas orientadas al cumplimiento de la norma de la empresa sobre cierre y rehabilitación continuarán durante 2011 y 2012; el cumplimiento de la norma se evaluará mediante una inspección del aseguramiento y de las operaciones, dirigida por la empresa. La planificación del cierre es un proceso iterativo y nuestra meta es una mejora continua en nuestro desempeño.

# Administración ambiental y de recursos naturales

# Administración el medio **ambiente**

## Nuestro contexto

Nuestras operaciones mineras comparten recursos escasos con las comunidades que nos albergan, por lo que es un imperativo moral administrar dichos recursos y el ambiente responsablemente. Si no actuamos con responsabilidad a este respecto, corremos el riesgo de socavar la buena voluntad de estas comunidades y, potencialmente, de incurrir en penalidades legales. Nuestra obligación social va aun más allá: nuestras operaciones deben contemplar la salvaguarda del medio ambiente y el uso eficiente de todos los recursos.

Nuestro compromiso en cuanto a la administración del medio ambiente y de los recursos naturales se refleja en los valores de nuestra empresa, siendo su cometido mejorar continuamente nuestra tecnología y nuestros procesos a fin de evitar la contaminación, minimizar los desechos, aumentar el desempeño en cuanto a nuestra huella de carbono y hacer uso de los recursos naturales en forma productiva. Estos compromisos también se reflejan en las metas de nuestra empresa; entre ellas, reducir los incidentes ambientales en un 60% para 2013 (a partir de una línea de base del 2008) y eliminarlos a largo plazo. La cantidad de incidentes ambientales denunciados en 2010 disminuyó en un porcentaje que pasó del 47% al 27% (partiendo del 51% en 2009).

Las cambiantes condiciones económicas, sociales y ambientales nos desafían a elaborar soluciones innovadoras y prácticas mineras responsables. El costo de la energía, por ejemplo, varía según nuestro perfil de consumo, las fluctuaciones del precio del combustible, las tarifas de electricidad y la legislación vigente en cada jurisdicción donde operamos. La disponibilidad y el aprovechamiento del agua son temas que nos plantean riesgos y oportunidades a corto y a largo plazo. En muchos casos nos encontramos bajo la presión de tener que reducir el consumo de energía y de agua y a su vez satisfacer el aumento de la demanda de estos recursos generado por la expansión de las actividades mineras o la naturaleza inestable de las operaciones mineras.

## Áreas de interés

Hemos contemplado cinco áreas de interés en relación con la administración ambiental y de recursos naturales:

- agua;
- energía y emisiones de gases de efecto invernadero;
- terrenos;
- materiales peligrosos; y
- calidad del aire.

La sección que figura a continuación aborda el contexto de cada una de dichas áreas y nuestra metodología de gestión más detalladamente. Por otra parte, informamos sobre el trabajo emprendido en pos de entender mejor el impacto potencial del cambio climático en nuestras operaciones y de dar respuestas apropiadas.

## Agua

### Aprovechamiento del agua

Considerando nuestra presencia global, enfrentamos muchos desafíos diferentes en cuanto al aprovechamiento del agua:

- necesidades de recursos hídricos diametralmente opuestas en zonas áridas y semiáridas (por ejemplo, durante temporadas secas en la Mina Yatela de Mali);
- la amenaza potencial, de mediano a largo plazo, de que ya no se disponga de un suministro seguro de agua, considerando que las cambiantes condiciones climáticas y los patrones de consumo inestables afectan la capacidad del suministro de agua que se utiliza para satisfacer la demanda;
- daño potencial a nuestra reputación y a nuestras relaciones con la comunidad que puede producirse como consecuencia de violaciones, reales o percibidas, de las normas o de la legislación sobre aprovechamiento del agua; y
- una gran preocupación de las partes interesadas por el suministro y la calidad del agua, que pueden restringir el desarrollo de nuevas operaciones en áreas sensibles.

# Administración ambiental y de recursos naturales

Usamos agua en múltiples aplicaciones, entre ellas: procesamiento de minerales, transporte de colas, procesos de enfriamiento del aire, alimentación de maquinaria de extracción hidráulica y supresión de polvos. El agua de elaboración utilizada en aplicaciones donde se emplean productos químicos y otros aditivos por lo general no es apta para su liberación al medio ambiente sin ser tratada previamente. Por ende, evitar su liberación accidental es un objetivo crucial del manejo del agua.

Nuestra norma sobre aprovechamiento del agua establece buenas prácticas para el monitoreo y la gestión de la calidad de aguas superficiales y subterráneas así como también de su consumo. Desde que se lanzó la norma en 2009, hemos estado trabajando sostenidamente para abordar las deficiencias de requisitos específicos. Para 2011 y 2012 se planifican revisiones internas de cumplimiento de esta y de otras normas aprobadas en virtud del Programa de Revisión de la Comunidad y el Medio Ambiente.

A medida que la minería subterránea ha cesado gradualmente en algunas de las regiones mineras más antiguas de Sudáfrica, el agua subterránea se ha infiltrado en labores no minadas tornándose ácida si se expone a minerales con sulfuros en estas labores. Los niveles de agua de las minas subterráneas cerradas pueden subir, lo que presenta un riesgo de contaminación potencial para las aguas subterráneas poco profundas y en última instancia para los recursos hídricos superficiales si se los deja esparcirse más.

Nuestras operaciones se sitúan mayormente lejos de áreas dolomíticas y no se topan con volúmenes considerables de aguas subterráneas profundas en comparación con algunas de nuestras minas colindantes, donde se necesita bombeo y remoción de grandes cantidades de agua. El agua captada por nuestras minas se usa dentro de nuestras operaciones y por lo tanto no necesitamos descargar grandes cantidades de agua de mina subterránea. Considerando que nuestras minas son más profundas que las minas colindantes, el principal tema de preocupación de AngloGold Ashanti es que tanto nuestras operaciones de West Wits como las del Río Vaal

corran el riesgo de inundación en caso de que las minas adyacentes dejen de bombear agua de sus labores subterráneas.

Somos proactivos en el tratamiento de los riesgos relacionados con el anegamiento de las minas y estamos desarrollando modelos regionales de inundación, y ampliando los acuerdos existentes con minas colindantes a fin de garantizar la protección permanente de nuestras operaciones y de comprometer a las partes interesadas a nivel nacional a agilizar soluciones técnicas.

Reconocemos que en el contexto sudafricano la solución requerirá un *modus operandi* inclusivo y colaborador de las partes interesadas representadas por el gobierno, la industria y la comunidad y mantenemos nuestro compromiso permanente con todas nuestras partes interesadas en cuanto a garantizar la protección de las comunidades y del medio ambiente y, en última instancia, la sostenibilidad de nuestro negocio.

## Cuestiones atinentes al aprovechamiento del agua en Obuasi

La preocupación por el aprovechamiento del agua de marzo de 2010 ocasionó la suspensión de las actividades de procesamiento de oro en la mina Obuasi de Ghana por cinco días, quedando pendiente la implementación de una estrategia revisada de aprovechamiento del agua que reduzca los contaminantes contenidos en la descarga de la mina. De acuerdo con lo programado, en el segundo trimestre de 2011 se terminará la construcción de dos plantas de tratamiento de aguas de laboreo que contribuirán al mejor aprovechamiento del exceso de agua en el norte y sur de la mina.

También se está tramitando la obtención de permisos para la construcción de un dique de agua de retorno que se pondrá en servicio para 2012; este permitirá mejorar aun más la capacidad de aprovechamiento del exceso de agua de laboreo, lo que a su vez mejorará la estabilidad de las instalaciones de almacenamiento de colas.

## Uso y rendimiento del agua por región (2009 – 2010)

	Water usage ML		Water efficiency kL/oz	
	2010	2009	2010	2009
Sudáfrica	20,896	19,649	11.70	10.93
África Continental	24,436	26,344	14.34	14.18
Australasia	3,485	3,703	8.80	9.23
Américas	5,817	5,426	6.22	5.97
<b>Grupo</b>	<b>54,664</b>	<b>55,138</b>	<b>11.34</b>	<b>11.11</b>

Los totales de consumo del Grupo incluyen el uso en Tropicana.

## Estudio de casos prácticos:



*Prueba de bomba en un nuevo pozo de sondeo en el área del Río Vaal para determinar el volumen de agua que puede bombearse diariamente*

### Administración ambiental y de recursos naturales

Cómo reforzar la capacidad de reciclado de agua en las operaciones que llevamos a cabo en el Río Vaal, Sudáfrica. La contaminación del agua subterránea debida a la percolación generada por las actividades mineras es uno de los principales desafíos ambientales que enfrentamos en nuestras operaciones del Río Vaal de Sudáfrica. En 1992 se construyó Northern Well Field, conjunto de pozos de sondeo de poca profundidad, para interceptar el agua contaminada y evitar que se vertiera en el Río Vaal, ubicado cerca de allí. No obstante, la interceptación del área de pozos se deterioró significativamente con el tiempo y en 2008 se lanzó un proyecto para aumentar su efectividad.

Las mejoras en el área de pozos produjeron una duplicación del volumen de agua extraída y una reducción sustancial de las sales descargadas en el Río Vaal. Gracias a las mejoras, se reciclan unos 75.000 m<sup>3</sup> de agua adicional cada mes, que se usan en procesos metalúrgicos, ahorrándose un costo total superior a \$600.000 por año.

*Una versión detallada del caso práctico está disponible en línea en [www.anglogoldashanti.com](http://www.anglogoldashanti.com)*

En respuesta a estos y a otros desafíos operativos, hemos designado una fuerza de tareas de alto nivel, multidisciplinaria, que tratará el desempeño operativo en Obuasi. La tarea de este equipo de altos directivos consiste en diseñar un plan de cambio radical que abarcará todos los aspectos de la operación, desde la explotación y el procesamiento hasta un enfoque holístico para tratar temas relacionados con el legado de un siglo de actividades mineras. Este equipo de trabajo informará sus conclusiones al directorio y diseñará un plan detallado de cambio radical sostenido de Obuasi.

#### Suministro seguro de agua

El suministro seguro de agua es un problema complejo y polifacético que puede abordarse únicamente con una visión integral de todos los aspectos que hacen al uso eficiente del agua (consumo, reutilización, reciclado, calidad, perfil de caudales e infraestructuras no dañadas). Poco a poco en todas las operaciones de AngloGold Ashanti se está adoptando el concepto de aprovechamiento integrado del agua y estamos desarrollando una serie de parámetros de medición del uso eficiente del agua, que presentaremos formalmente en 2012.

Nuestro objetivo inmediato se centra en exponer claramente las ganancias generadas por el uso eficiente del agua gracias a iniciativas de mejoras comerciales, objetivos específicos de los sitios para el uso eficiente del agua en nuestro plan de negocios de 2012, el aprovechamiento integrado del agua en nuestro Marco de Procesos de Negocios (BPF) y el desarrollo del potencial interno de aprovechamiento integrado del agua.

Los próximos pasos críticos son:

- elaborar estrategias de aprovechamiento integrado del agua en el ámbito de países y regiones;
- adoptar tecnologías que minimicen la toma de agua cruda, siempre que sea factible, en activos nuevos; y
- optimizar el reciclado de agua de laboreo.

#### Energía y emisiones de gases de efecto invernadero

La minería es una industria de uso intensivo de energía; por otra parte, teniendo en cuenta que los costos en alza y el cambio climático tienen preeminencia en la agenda mundial, pretendemos manejar nuestro consumo de energía racionalmente.

Igual que el sector minero en su totalidad, AngloGold Ashanti enfrenta retos específicos en cuanto al aumento del rendimiento de la energía en sus operaciones.

En primer lugar, toda mejora en el uso eficiente de la energía tiende a degradarse rápidamente con el paso de los años en nuestras minas. Normalmente, el consumo de energía aumenta durante el ciclo de vida de una operación a medida que la excavación avanza a profundidades más bajas y a áreas más complejas y de menor ley en el yacimiento. En segundo lugar, dado que no se realizan mejoras de infraestructura con una cierta frecuencia, son pocas las oportunidades de introducir cambios escalonados en el uso eficiente de la energía en nuestras operaciones. Finalmente, las alternativas de energía limpia disponibles actualmente que satisfagan

# Administración ambiental y de recursos naturales

## Uso y rendimiento de la energía por región (2009 – 2010)

	Energy usage (million GJ)		Energy efficiency (GJ/oz)	
	2010	2009*	2010	2009*
Sudáfrica	12.4	12.3	6.9	6.9
África Continental	11.3	11.1	6.6	6.0
Australasia	2.3	2.0	5.7	5.0
Las Américas	4.7	4.3	5.0	4.8
<b>Grupo</b>	<b>30.6</b>	<b>29.8</b>	<b>6.4</b>	<b>6.0</b>

\*Los datos de consumo de energía para el año 2009 han sido reexpresados debido a omisiones y a errores de factores de conversión de combustible encontrados en los datos informados originalmente.

nuestro requisito de suministro seguro, confiable las 24 horas, los 7 días de la semana, tienden a ser no viables desde el punto de vista económico o técnico. En consecuencia, si bien tenemos un objetivo a mediano plazo según el cual pretendemos mejorar el rendimiento de la energía en un 15% y un objetivo a largo plazo para reducir la intensidad de las emisiones de gases de efecto invernadero en un 30%, no es fácil el avance en pos del logro de estos objetivos.

### Rendimiento de la energía

En un esfuerzo por reducir nuestro consumo de energía en la medida factible desde el punto de vista técnico y económico, durante los últimos años nos hemos reenfocado en mejorar la eficiencia del uso de la energía en todas nuestras operaciones.

Tenemos la oportunidad de hacer cambios esenciales en el rendimiento de la energía en nuevas operaciones. Ejemplo de esto es la planta de procesamiento de nuestro proyecto Tropicana de Australia, que se ha diseñado para una mayor eficiencia en el uso de la energía y el agua que las plantas de nuestras otras operaciones. Utilizará rodillos de molienda de alta presión que consumen menos energía que la molienda convencional. Se emplearán espesadores de lixiviado y de colas para recuperar y reciclar el agua de elaboración, reduciéndose así sustancialmente la cantidad de agua bombeada a las instalaciones de colas, y se reciclará el agua gris procedente del pueblo para su uso en la planta de procesamiento, disminuyéndose así la cantidad de agua extraída de los pozos de sondeo adyacentes a la mina que sería necesario bombear a nuestras operaciones y tratar extensivamente antes de su uso.

Asimismo, durante 2010 y comienzos de 2011, emprendimos una serie de proyectos de rendimiento de energía con el fin de mejorar el control y manejo de los sistemas de aire comprimido y enfriamiento para minas subterráneas profundas de nuestra región sudafricana. Con ellos se proyecta ahorrar aproximadamente 140GWh por año. Además se están instalando sistemas de calefacción por

compresión de vapor en instalaciones residenciales en nuestras operaciones sudafricanas con un ahorro adicional de 15GWh por año. Este último proyecto tiene la posibilidad de generar bonos de carbono en virtud del Mecanismo para un Desarrollo Limpio de la ONU.

En Brasil, dado que la mayor parte de nuestro suministro de energía proviene de fuentes hidroeléctricas, las emisiones de gases de efecto invernadero generadas por estas operaciones fueron solo 33.000 toneladas de CO2 equivalente en 2010. A pesar de este ya alto nivel de desempeño, nuestra dedicación al rendimiento de la energía en todas nuestras operaciones de Brasil ha sido incansable. En dos intervenciones clave realizadas en 2010 se mejoró el rendimiento del sistema de ventilación y aire comprimido en nuestra mina Cuiabá y el rendimiento del sistema de aire comprimido en la planta de procesamiento Queiroz adyacente.

Muchos sitios extienden su dedicación al rendimiento de la energía a las comunidades locales cercanas a nuestras operaciones mineras. En nuestra mina Obuasí, Ghana, que registra con orgullo un récord de compromiso de la comunidad en el uso eficiente de la energía, estas prácticas están incorporadas. Estas consisten en transmisiones semanales en la radio local, participación de las esposas de los empleados en foros prácticos periódicos sobre rendimiento de la energía en el hogar. Además, se alienta a los miembros de congregaciones religiosas locales a aprender cómo reducir el consumo de energía en el hogar y en la comunidad local.

### Suministro seguro de energía

El suministro seguro y confiable de energía todo el día, todos los días, es un imperativo para nuestras operaciones mineras, como lo es para la industria minera en conjunto. Tomamos la electricidad de una red nacional en Sudáfrica, Namibia, Ghana, EE. UU. y parcialmente en Brasil. Con excepción del suministro hidroeléctrico para nuestras operaciones mineras

brasileñas, el resto de las operaciones son alimentadas por instalaciones de generación, de combustibles fósiles, in situ, que utilizan diesel, aceite diesel o gas natural. También usamos diesel como combustible en camiones y en otros equipos pesados.

Entre los factores que afectan el suministro seguro de energía de nuestras operaciones podemos mencionar nuestro perfil proyectado de consumo de energía, la disponibilidad de suministros de combustible y de energía, la madurez del mercado energético y los índices de crecimiento económico de los países donde operamos. Por otro lado, varias de nuestras operaciones mineras se encuentran en países donde el suministro seguro de energía se ve potencialmente afectado por la inestabilidad política, proyecciones de suministro de energía eléctrica local que exceden la demanda disponible, falta de capacidad interna para respaldar el crecimiento comercial e industrial y regulaciones gubernamentales. En estos países estamos forjando relaciones con los gobiernos anfitriones con el objeto de desarrollar conjuntamente futuros sostenibles. Cada una de nuestras minas enfrenta desafíos específicos; por eso se están elaborando estrategias individuales de suministro seguro de energía en función de los sitios dentro de nuestro marco global.

Nuestras prioridades actuales son incorporar prácticas integrales de monitoreo del uso eficiente de la energía dentro del Marco de Procesos de Negocios (BPF), establecer objetivos específicos de los sitios para el uso eficiente de la energía, que serán incluidos en nuestro plan de negocios de 2012, exponer claramente los beneficios para la energía de los proyectos de mejoras comerciales y desarrollar procesos para compartir internamente la información sobre el uso eficiente de la energía de mejor manera.

Los próximos pasos esenciales son:

- implementar estrategias de suministro seguro de energía en el ámbito de países y regiones; y

- en la medida factible, adoptar las tecnologías más modernas para minimizar el consumo de combustible en activos nuevos y existentes.

### Costos de energía

Administrar nuestros costos de energía es un desafío cada vez más crítico. Nuestro consumo de energía en 2010 se mantuvo relativamente estable en 30,6 millones de GJ; sin embargo, nuestro rendimiento de la energía empeoró en un 5,8% en este período. Los costos de energía siguen incrementándose rápidamente – aumentaron el 33% desde 2009 hasta 2010 – y se espera que se aceleren aun más. En 2010, los costos de energía representaban el 18,7% de los costos operativos totales erogables de nuestras operaciones y esta proporción sigue en aumento.

Aunque nuestro consumo de electricidad ha aumentado solamente un 0,8%, los costos de electricidad han aumentado un 35%. Por ejemplo, tanto en Sudáfrica como en Ghana, los precios de la electricidad aumentaron aproximadamente un 25% durante 2010. Al mismo tiempo, mientras nuestro consumo de combustible diesel aumentó un 8%, los costos del diesel subieron 30%.

### Emisiones de gases de efecto invernadero

Nuestras emisiones totales de gases de efecto invernadero de 2010 fueron 4,7 toneladas métricas de CO<sub>2</sub> equivalente, un incremento del 2,0% sobre el 2009. Dado que nuestra producción decayó un 2,9% en este periodo, la intensidad de nuestras emisiones de gases de efecto invernadero empeoró en 5,0% en total.

Alrededor del 99% de nuestras emisiones de gases de efecto invernadero de Alcance 1 y Alcance 2 informadas están relacionadas directamente con el consumo de energía. En consecuencia, mejorar nuestro rendimiento respecto de la energía en cada oportunidad es la opción primordial a la hora de mitigar los impactos sobre el cambio climático global generados por nuestras operaciones mineras.

### Emisiones y rendimiento de gases de efecto invernadero por región (2009 – 2010)

	Emisiones (Mt CO <sub>2</sub> e)		Rendimiento (t CO <sub>2</sub> e/oz)	
	2010	2009*	2010	2009*
Sudáfrica	3.42	3.40	1.92	1.89
África Continental	0.80	0.79	0.47	0.43
Australasia	0.15	0.14	0.39	0.34
Las Américas	0.32	0.29	0.34	0.32
<b>Grupo</b>	<b>4.70</b>	<b>4.61</b>	<b>0.97</b>	<b>0.93</b>

\* Los datos de 2009 han sido reexpresados debido a actualizaciones de datos de consumo de energía.

# Administración ambiental y de recursos naturales

El 1% adicional de nuestras emisiones de gases de efecto invernadero informadas deriva de pérdidas de refrigerante.

No hemos informado emisiones de gases de efecto invernadero generadas por cambios en el uso de tierras porque estudios preliminares indicaron que estas emisiones no son esenciales. Dado que las metodologías científicas con las que se cuenta para medir y monitorear las emisiones de esta naturaleza están cambiando, se realizarán más investigaciones durante 2011 para cuantificar y aclarar el estatus de estas emisiones.

Más aún, un estudio preliminar realizado por Camco en 2009 confirmó que las emisiones de Alcance 3 de AngloGold Ashanti no son sustanciales y por lo tanto no se informan.

## Tierras

Con frecuencia somos dueños o controlamos grandes lotes de terreno, aun cuando se utilice solamente un área relativamente pequeña con fines de explotación minera. La minería subterránea tiene una huella física pequeña. Contrariamente, las operaciones a cielo abierto impactan un área mucho más grande para acceder al mineral. A diferencia de otras industrias, la ubicación de las actividades mineras no puede alterarse con el fin de evitar impactos; sin embargo, tenemos algo de flexibilidad con respecto al método de explotación y a la ubicación de la infraestructura auxiliar. La protección ambiental, las preferencias de la comunidad, la viabilidad de las operaciones mineras y los requisitos regulatorios influyen en conjunto en nuestras elecciones a este respecto, las cuales se informan ante todo por nuestro compromiso con nuestros valores.

Debemos tener en cuenta una serie de cuestiones relacionadas con las tierras a la hora de planificar y administrar nuestras operaciones, siendo las más significativas:

- el acceso a las tierras – asegurar el derecho a usar el terreno para actividades mineras y mantener el acceso físico al terreno amparados por nuestros derechos mineros;
- biodiversidad, perturbación y rehabilitación de las tierras; y
- la gestión de residuos y de colas.

Estos tres aspectos se tratan más abajo.

### Acceso a las tierras

El acceso a las tierras es una cuestión de dos etapas. En primer lugar, es necesario obtener el derecho reconocido por ley para explotar el yacimiento y para producir oro en un lote demarcado de terreno. En segundo lugar, es necesario mantener el acceso a dicho terreno seguro y despejado, particularmente en zonas donde puedan surgir conflictos con las comunidades locales por el uso de las tierras.

En cuanto a la primera cuestión, hay varias consideraciones políticas y sociales que deben tenerse en cuenta antes de establecer una mina. Por ejemplo, necesitamos garantizar que estaremos en condiciones de mitigar los impactos relacionados con la perturbación física del terreno y de poner en práctica acciones de rehabilitación durante y después de la fase operativa de la mina, para asegurar que el cierre de la mina sea sostenible.

En cuanto a la segunda cuestión, reconocemos la tensión que puede surgir con las comunidades por el uso y el acceso a la tierra. Nuestra estrategia es comprometer a las comunidades y encontrar la mejor manera de adecuar las necesidades de todas las partes dentro de las restricciones del recurso disponible.

### Biodiversidad, perturbación y rehabilitación de terrenos

Los recursos minerales de las áreas mineras tradicionales se están agotando y, como muchas empresas de explotación minera, cada vez más exploramos u operamos en áreas remotas o no perturbadas previamente donde la biodiversidad requiere mayor atención. Porque debemos extraer el mineral donde se encuentra el recurso, la presencia de hábitats sensibles o especies vulnerables nos exigen ser cuidadosos en la evaluación y la selección del sitio, realizar estudios de base exhaustivos y comprometernos con las comunidades locales para entender su relación con el medio ambiente.

A fin de establecer una norma interna y expectativas comunes de desempeño, continuamos refinando el borrador de nuestra norma de gestión de la diversidad, lo que incluye someterla a consideración de una ONG. La norma se finalizará en 2011.

Los temas de cierre de mina aluden a aspectos importantes de uso de las tierras y acceso a la tierra; se tratan más detalladamente en las páginas 44 a 45 del presente informe

### Gestión de residuos y de colas

Como resultado de las operaciones mineras y del procesamiento de minerales se generan roca estéril y colas. Las colas, o lavados de la minería, son los efluentes de los procesos generados una vez terminada la molienda y la extracción de oro de la mena. Las colas se depositan como lechada en grandes instalaciones de almacenamiento diseñadas específicamente a este fin.

Durante la explotación a cielo abierto se generan grandes volúmenes de suelo y/o roca (montera) para acceder al yacimiento. En forma similar, se genera roca estéril durante la perforación y el desarrollo de accesos a los yacimientos subterráneos. La montera y la roca estéril típicamente contienen niveles subeconómicos de oro y se depositan en grandes botaderos.

El impacto de la falla de una instalación de almacenamiento de colas puede ser importante y, por ende, monitoreamos dichas instalaciones muy de cerca para asegurarnos de que su manejo se ajusta a los compromisos asumidos con las comunidades locales y con los requisitos reglamentarios nacionales. Aplicamos controles internos más estrictos para minimizar el riesgo de fallas y hemos establecido un esquema conceptual interno de manejo de colas que se aplica en todas nuestras operaciones.

Después del cierre de mina, las instalaciones de almacenamiento de colas y los botaderos constituyen típicamente el impacto más significativo y visible que queda y, en consecuencia, nuestro objetivo es comenzar el trabajo de rehabilitación en dichas áreas lo antes posible en el ciclo de vida de una operación. Generalmente, el trabajo de rehabilitación consiste en el rediseño y/o el recubrimiento del perfil de la instalación a fin de cumplir con la norma de la empresa sobre cierre y rehabilitación y de que dichas instalaciones sean seguras, estables y autosostenibles después del cierre.

Lamentablemente, en febrero de 2010 suspendimos las operaciones en nuestra mina Iduapriem de Ghana por un periodo de dos meses y medio debido a impactos ambientales potencialmente negativos que surgieron de la descarga de agua en la instalación de almacenamiento de colas de la operación. Junto con la Agencia de Protección Ambiental de Ghana detectamos un lugar provisorio para el almacenamiento de las colas. Está en curso la construcción de una nueva instalación de almacenamiento que satisfará todas las necesidades de deposición de las colas durante la vida útil de la mina; se prevé que dicha instalación nueva estará en condiciones de funcionar en la primera mitad de 2011.

## **Materiales peligrosos**

La gestión y la disposición de materiales potencialmente peligrosos utilizados en la producción de oro o generados como resultado de dicha producción requieren un cuidado especial. Nuestras normas sobre productos químicos y residuos tratan la gestión de riesgos que surgen del uso de materiales peligrosos y cubren tópicos tales como prevención en origen de la producción de residuos, reducción, reutilización, reciclado, tratamiento y eliminación de residuos.

El uso de cianuro en la industria minera del oro ha ocasionado gran preocupación de las partes interesadas desde su introducción; el cianuro se maneja cuidadosamente en las operaciones mineras de AngloGold Ashanti. Somos signatarios del código internacional de manejo del cianuro que apoya la fabricación, el transporte y el uso responsables

del cianuro en la explotación de oro, da relieve a las medidas de protección de la salud humana y reduce el potencial de impactos ambientales.

Dado que somos signatarios del código, especialistas externos llevan a cabo auditorías de nuestras operaciones, a fin de garantizar su cumplimiento. Los resultados de dichas auditorías están a disposición del público con el fin de informar a las partes interesadas sobre las condiciones de las prácticas de manejo del cianuro en las operaciones certificadas

En la actualidad, 15 de nuestras 19 operaciones que utilizan cianuro cuentan con el respaldo de la certificación de cumplimiento del código. En 2009, se retiraron provisoriamente seis operaciones del proceso de certificación del código. Durante 2010, se auditaron dos de estas operaciones – Navachab en Namibia y Siguiri en Guinea –, a las que se les otorgó la certificación de total cumplimiento del código. En Argentina, Cerro Vanguardia se reincorporó al proceso de certificación en 2010 y se espera que se le otorgue la certificación de cumplimiento total durante 2011. En Tanzania, Geita ha terminado el trabajo de infraestructura para cumplir con los requisitos del código y su auditoría de cumplimiento se prevé para 2011.

En nuestras dos operaciones mineras de Ghana, se requieren modificaciones infraestructurales para que nos otorguen la certificación de cumplimiento del código. En Iduapriem, se prevé terminar el trabajo de infraestructura durante de la primera mitad de 2011, momento a partir del cual recomenzaría el proceso de certificación. En Obuasi, nuestro plan es abordar las complejidades del transporte, la recepción y el manejo del cianuro en ese sitio mediante una nueva instalación. Ya se ha realizado la asignación de fondos para el proyecto y se ha comenzado el trabajo de diseño técnico detallado.

## **Calidad del aire**

Nuestras operaciones mineras de Guinea, Mali, Namibia, Tanzania y Sudáfrica se sitúan en regiones áridas o semiáridas donde es necesario manejar el polvo generado por nuestras actividades. Para proteger a las comunidades cercanas a estas minas, se utiliza agua para suprimir el polvo de las carreteras. El polvo encontrado en las instalaciones de colas se controla mediante el uso de agentes aglutinantes en superficies, agua y vegetación.

Durante 2009 establecimos una norma sobre gestión de la calidad del aire que estipula requisitos para garantizar el cumplimiento de pautas mínimas de calidad del aire para las operaciones de la empresa. En consecuencia, se tomó la decisión de cerrar en forma permanente la sección de ácido sulfúrico de la planta de oro EGAF (East Gold Acid Float) del

# Administración ambiental y de recursos naturales

Río Vaal durante 2010, eliminándose de este modo las emisiones de dióxido de azufre de la planta. Asimismo, un análisis de costo/beneficio demostró que a largo plazo era más económico tercerizar la provisión de ácido sulfúrico antes que realizar mejoras en la planta.

Si bien hemos podido solucionar la razón primordial del incumplimiento de la reglamentación sobre emisiones de dióxido de azufre en Sudáfrica, seguiremos ocupándonos de la gestión de la calidad del aire en la región. Los aspectos que requieren atención permanente de gestión son los impactos de la calidad del aire ocasionados por el polvo excesivo liberado en algunas de nuestras operaciones mineras y las emisiones reguladas provenientes de centrales de energía.

## Cambio climático

Además de las medidas emprendidas en las cinco áreas de interés, nos basamos en un estudio finalizado en 2009 para mejorar nuestro entendimiento del impacto potencial del cambio climático en nuestro negocio y para elaborar respuestas adecuadas.

Entre los riesgos físicos potenciales de nuestras operaciones podemos mencionar aumento de precipitaciones o reducción del agua disponible, temperaturas más altas y eventos climáticos extremos. Además, las comunidades cercanas a nuestras minas podrían estar expuestas al aumento del riesgo de inseguridad alimentaria, escasez de agua e impactos adversos en la salud.

En cada sitio, necesitamos interpretar el impacto potencial del cambio climático y desarrollar planes de acción práctica. Esto implica contemplar temas técnicos y operativos así como

también el impacto potencial del cambio climático en los empleados y en las comunidades anfitrionas.

Se está considerando legislación sobre el cambio climático en Australia, EE. UU., Sudáfrica y Brasil, la cual, de ser aprobada, podrá tener un impacto financiero en nuestras operaciones. En cada país, AngloGold Ashanti está comprometiendo al gobierno activamente en un intento por garantizar la existencia de un equilibrio entre el tratamiento efectivo del cambio climático y los impactos adversos sobre la economía y los negocios. Dado que AngloGold Ashanti exporta casi todos sus productos y que nuestros precios no son fijados por la empresa sino en bolsas internacionales de productos básicos, la empresa está potencialmente expuesta si algunos países imponen un precio sobre el carbono (por ejemplo mediante un impuesto al carbono) mientras que otros no.



**Guinea**  
*Camión cisterna en uso en Sigiuri para suprimir el polvo en las carreteras*

*A menos que se indique lo contrario, \$ se refiere a dólares estadounidenses en todo el presente informe*

*Moz se refiere a millones de onzas troy*

*t se refiere a toneladas métricas*

*El redondeo puede generar discrepancias computacionales*

*Las ubicaciones en los mapas se brindan solo con fines indicativos*

*AngloGold Ashanti es una empresa constituida en la República de Sudáfrica bajo el N° de Inscripción 1944/017354/06*

*Este informe se imprimió en papel producido en fábricas que están certificadas por el Consejo de Administración Forestal (Forest Stewardship Council – FSC) en procesos que tienen certificación de Cadena de Custodia (CoC por sus siglas en inglés). El FSC promueve el manejo medioambientalmente apropiado, socialmente beneficioso y económicamente viable de los bosques del mundo, mientras que la CoC garantiza la elaboración de productos certificados por el FSC desde su procesamiento hasta su distribución.*

*Este informe, de producción anual, incluye el ejercicio fiscal finalizado el 31 de diciembre de 2010 y presenta una actualización de la información contenida en la Revisión de Sostenibilidad 2009 'El oro de mañana: asuntos que importan' y la información complementaria de 2009 publicada en línea.*

*Los datos contenidos en este informe cubren operaciones, uniones temporarias de empresas y empresas controladas que son administradas por AngloGold Ashanti solamente y no cubren operaciones administradas por socios de uniones temporarias de empresas.*

*Se proveen datos relacionados con la mina Tau Leko solamente hasta la finalización de la venta de esa operación minera ocurrida el 1ro de agosto de 2010.*

## **Declaraciones a futuro**

Determinadas declaraciones de este informe, incluidas, sin carácter limitativo, aquellas que conciernen al punto de vista económico de la industria minera del oro, expectativas respecto de precios, producción, costos erogables y otros resultados operativos del oro, pronóstico de crecimiento y perspectiva de las operaciones de AngloGold Ashanti, individualmente o en conjunto, incluso la finalización y el comienzo de operaciones comerciales de determinados proyectos de exploración y producción de AngloGold Ashanti y la finalización de adquisiciones y ventas, la liquidez y los recursos de capital y la inversión en bienes de capital de AngloGold Ashanti, así como el desenlace y la consecuencia de procedimientos judiciales pendientes, contienen determinadas declaraciones a futuro respecto de las operaciones, trayectoria económica y situación financiera de AngloGold Ashanti. Aunque AngloGold Ashanti considera que las expectativas reflejadas en dichas declaraciones a futuro

son razonables, no puede asegurarse que dichas expectativas resulten ser correctas. Por consiguiente, los resultados podrían diferir materialmente de aquellos establecidos en las declaraciones a futuro como consecuencia de, entre otros factores, cambios en las condiciones económicas y del mercado, éxito de iniciativas comerciales y operativas, cambios en el marco regulatorio y otras medidas gubernamentales, fluctuaciones en los precios del oro y los tipos de cambio, y gestión del riesgo comercial y operativo. Dichos factores de riesgo se tratan en la sección titulada "Gestión del riesgo y controles internos" de los estados contables anuales disponibles en [www.anglogoldashanti.com](http://www.anglogoldashanti.com). AngloGold Ashanti no asume la obligación de actualizar públicamente o de editar ninguna revisión del presente informe con el fin de reflejar hechos o circunstancias posteriores a la fecha del presente informe o de reflejar sucesos imprevistos. Todas las declaraciones a futuro escritas u orales atribuibles a AngloGold Ashanti o a cualquier persona que actúe en su nombre están limitadas por las declaraciones preventivas contenidas en el presente.

